

Plant A Tree For All Reasons

- To Remember
- To Congratulate
- To Honour
- To Say "I Care"

**Jewish
National
Fund
of
Ottawa**

TEL: (613) 798-2411
FAX: (613) 798-0462

inside

Hope without delusion page 7



Young man from Panama
page 8

Making tough choices page 12

Hillel Lodge success page 14

ottawa jewish



bulletin

www.ottawajewishbulletin.com

december 10, 2001

volume 66, no. 6

25 kislev, 5762

Ottawa delegation attends General Assembly

By Stephanie Levitz

Unity and solidarity was the theme surrounding this year's General Assembly of United Jewish Communities recently held in Washington, D.C.

Titled "We, the People," a nod to the U.S. constitution and the unified voice of North American Jewry that is the GA, the four day conference hosted more than 3,000 leaders from 189 Jewish federations across North American and the world. Nine members of the Ottawa Jewish Community took part - Gerry Levitz, president of the Vaad Ha'ir; Mitchell Bellman, Vaad executive director; Ruth Silbert, director of Vaad planning; Marty Davis, director of United Jewish Appeal; and Ingrid Levitz, chair of Partnership 2000, formed Ottawa's adult delegation while Jonah Rabinovitch, Dov ben-Reuven, Sam Mendelson and Barry Zeldis represented the Jewish student unions of Carleton and Ottawa universities.

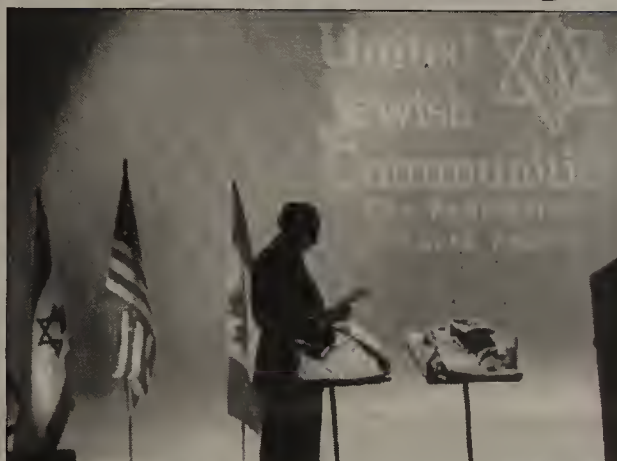
"On one hand, the GA program is about community building, the next generation,

developing skills for federations to serve their constituencies, strengthening connections with Israel and halacha," said Co-National GA Chair Sandy Baklor, "while the GA experience is about networking, meeting and learning from members of the Jewish community from all over the world."

Skill sets and networking took place in the dozens of seminars held each day of the GA. The Ottawa delegation met on the night before the official start of the GA to plan their attack on the schedule. With pens and programs in hand, they plotted out who would be attending what seminar, in order to maximize the knowledge they could bring back home.

No matter what seminar they attended, the hot conversation topic among delegates was the aftermath of September 11 and the U.S.'s relationship with Israel. The three top-level dignitaries who addressed separate plenary sessions of the GA - Israeli Foreign Minister Shimon Peres, U.S. Director of

(Continued on page 2)



A memorial service for the victims of September 11 was held at the GA. Ottawa was represented by nine delegates at the Washington conference.

Symposium on 'Nazi looted art' held at National Gallery

By Diane Koven

While all eyes were riveted on Ottawa's Byward Market area during the G20 summit, and people stayed away from the downtown in droves for fear of violence, a historic meeting was taking place in the National Gallery of Canada, right smack in the middle of what might have been "the action."

Over 75 delegates from across Canada, the U.S. and overseas, representing public institutions, museums and art galleries as well as Sothebys and Christies, attended a symposium on Holocaust-era cultural prop-



Matisse's painting "Odalisque" is an example of a painting returned to its rightful owners by an art museum.

erty sponsored jointly by The Canadian Jewish Congress (CJC) and the Canadian Museums Association

(CMA).

Delegates participated in plenary sessions, panel discussions and follow-up discussion groups on the issues surrounding identification and restitution of cultural property stolen by the Nazi regime between 1933 and 1945. Leading experts in the field of provenance research and the legal and historical aspects of the issue attended the conference.

Keith Landy, president of the CJC, praised the CMA for its active participation in the partnership of organizing the symposium. "There is no shortage of controversy sur-

rounding the issue of Nazi-looted art," he said, "but the CMA did not shrink from its responsibility to deal with this topic in such an effective manner. It is a demonstration of true leadership."

Jack Silverstone, executive vice-president and general counsel of the CJC, was also appreciative of the efforts of the CMA. "We are committed to working with the CMA to develop, as much as we can, positive steps as a result of the conference."

In his opening remarks to the delegates, Neel Sher, well known for his work with the

International Commission on Holocaust-era Insurance Claims, implored the delegates to consider the moral and just aims underlying the issues at hand. "It is important to look at things from a historical and moral perspective," he said. "The objective is to do what is just and fundamentally fair, as difficult as that may be. Never can one achieve full justice in any arena involving the Holocaust; it simply is not possible. There will never be perfect justice, but the pursuit of justice, the pursuit of fairness, is in and of itself

(Continued on page 6)

CELEBRATE YOUR SIMCHA IN STYLE

OTTAWA
Limousine
SERVICE

Call 523-1560 24 hrs
Toll-free: 1-888-901-6222
Fax: 523-1544



Publications Mail Registration No. 07519

Email: info@ottawalimousine.com

www.ottawalimousine.com

Ottawa delegation gains renewed sense of commitment

(Continued from page 1)

Homeland Defence Tom Ridge and U.S. Secretary of Health and Human Services Tommy Thompson - sought to assuage the fear among Jewish leaders that the this relationship was in jeopardy.

Peres was effusive in his support of the United States' efforts in the war against terrorism, and strove to reassure the crowd that despite popular opinion, the U.S. and Israel were still partners in the peace process.

"I know you worry there is some misunderstanding between Israel and America," he told a hushed audience.

"But we are fighting the same war, moving in the same direction, with the same determination. What you are doing we feel is what should be done, what we are doing is in the same spirit and direction."

Director Ridge, appearing on the second day, said that his department was looking to Israel for help in making America safer.

"Since September 11th, we have much to do and much to learn. We can look to Israel to help," he said, citing his trips to Israel as one way that he understands the challenges of living in a terror-filled society.

Secretary Thompson also worked to assuage the fears that U.S. support for Israel was waning in the aftermath of the 11.

"Supporting Israel is absolutely essential to the security of the United States and to the advancement of freedom and democracy in our time," Thompson said at the closing session of the GA.

He also praised the United Jewish Community for its fundraising efforts in the aftermath of the attacks of September 11, and its commitment to human services



Israel Foreign Minister Shimon Peres (left) and US Director of Homeland Defense Tom Ridge addressed separate plenary sessions.

in general.

"Any charity that distributes \$2 billion every year to help build better lives for untold thousands of men, women and children deserves abiding gratitude," he said.

"Gratitude for your generosity, your commitment to others and for the example you are setting for our entire country."

Vaad president Gerry Levitz said that some of his most striking memories from the GA were the addresses by the high-ranking U.S. government officials, especially their comments that Israel had unreserved American support. He also felt that listening to prominent Jewish members of the American community had an impact.

"The address by Jeffrey

Schwartz, president and CEO of Timberland, was dramatic in the credit he gave Jewish institutions ... as significant contributors to his desire to be Jewish," said Mr. Levitz.

Among the institutions cited by Mr. Schwartz was Hillel, the umbrella organization of Jewish student groups worldwide. Jewish students were out in full force at the GA - over 700 student delegates took part in the student component of the conference - seminars targeted at increasing Jewish awareness and involvement on campuses.

Ingrid Levitz was impressed by what she heard when attending a seminar on student apathy on campus. "I was concerned regarding the level of apathy," she says, "but pleased to hear of the

number of active programs that exist on campus. The student groups, especially the Canadian student delegations were so enthusiastic."

Dov ben Reuven, president JSA Hillel, Ottawa U, found the conference a "huge inspiration." At seminars he attended he learned about the importance of building coalitions with other campus student clubs and the "huge contingent of support" available to Jewish student groups. Ben-Reuven is hoping more Ottawa students will be able to attend the next GA. They are he says, "the future leaders of the community."

The delegates to the GA adopted 11 resolutions reflective of the mood and needs of the North America's Jewish communities. Most were aimed at improving standards within Jewish communities in the fields of education, senior care and fundraising. The delegates also passed a resolution of solidarity with Israel.

The Ottawa delegation returned home armed with the knowledge they accumulated over four days, as well as a renewed sense of commitment to the Jewish com-

munity.

"While the GA is great opportunity to learn new ideas and meet professional and lay leadership from around the world, the greatest opportunity is to be personally motivated by listen-

ing to the best, brightest and most committed individuals involved in Jewish life," said Mitchell Bellman, executive director of the Vaad Ha'Ir.

Next year's GA will be held in Philadelphia.

In Appreciation

The family of the late Saul Antecol would like to thank all our family and dear friends for helping us get through a very sad and difficult time. All the heartfelt donations, visits, cards and phone calls were greatly uplifting and appreciated. Your kindness will always be remembered. Please accept this as our personal thank you.

Florence, Edward, David and Philip Antecol



RBC INSURANCE

Bryan Hendin
Insurance Representative

RBC Life Insurance Company
11 Holland Avenue, Suite 601
Ottawa, ON K1Y 4S1

Tel: (613) 742-1770
Fax: (613) 742-1766

Member of Royal Bank Financial Group

DESIGNS BY ANDREA

214-151 Slater St.
Ottawa, Ontario
K1P 5H3

1-877-659-4845

FAX: 613-238-3838

www.designsbyandreaa.com

Bar/Bat Mitzvahs, Engagements, Weddings,
Showers or any Special Event ...

By Invitation Only

Phone: 523-3334 or Email: by.inv.only@rogers.com

has the invitations and accessories you need!
Always Discounted

EMBASSY WEST HOTEL
CONFERENCE CENTRE

Join Us for Traditional-Style
Friday and Saturday Night Dinner
Delicious Table d'Hôte Menu - \$19.95

Table d'Hôte Menu Includes
Fresh Market Salad, Gefilte Fish or Chicken Noodle Soup

Roast Sirloin of Beef
Fresh Atlantic Salmon, Vegetable Herb Crust
Roasted Chicken in Natural Pan Juices

Fruit Salad or Dessert Special
Glass of House Wine, Soft Drink or Fruit Juice

5:30 pm to 10:00 pm

Call Now 798-7666

1400 Carling Avenue at Kirkwood, Ottawa, ON K1Z 7L8
729-4331 or 800-267-8696

ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 25 years experience

238-4040

Carlson Wagonlit Travel

CAN YOU CONTROL THE FUTURE?

- Academic Excellence
- Jewish Pride, Values & Education
- Special Education Program
- Extra/Co-curricular Activities
- English, Hebrew & French
- Full Pre-school & Elementary School



Call now to discuss your child's future.
Rambam-Maimonides School
(613) 820-9484

www.ottmail.com/maimonides/

COME HAVE A SAY IN
YOUR CHILD'S EDUCATION



LIFELINES

כל ישראל ערבים זה לזה

ISRAEL NOW
AND FOREVER

"EVERY JEW IS RESPONSIBLE,
ONE FOR THE OTHER."



Help others ... because life is not fair

What's the difference between charity and tzedakah? That's the question posed at a recent UJA Cabinet meeting.

Jewish law says that it is the

duty of all Jewish people to give tzedakah. *Tzedakah*, which means justice, is a far cry from *charity*, which means helping the poor. The former is inspired by a sense of equality, the latter from pity.

At an early age we learn that life is not always fair. Some people have to work two jobs to make ends meet, while others are born into wealthy families. We can't always choose our lot in life. Child abuse, corporate down-sizing, and illness are some of the many factors over which we

have no control.

There are 1,500-1,800 Jewish people in Ottawa under the poverty line, many of whom live in extreme poverty. According to Jewish Family Services, there are 115 Jews in Ottawa who receive welfare or disability payments of \$500/month. A room in a boarding house is \$350/month, which leaves \$150 for food, clothing, transportation, and all other necessities.

Through the UJA supported Tikvah Fund, JFS provides additional subsidies to help these individuals meet basic needs. Unfortunately, the number of individuals needing support is on the rise.

There are countless other examples of economic and social disparity in Ottawa, in Israel, and overseas. UJA is our community's way of providing for the many – not just the few.

But we should not give tzedakah out of pity or heartache. We should help others because life is not fair, and because it is our duty to ensure that justice is served by alleviating the poverty and suffering among us. It starts with you.

Volunteer profile: Shelley Rivier

Where do you volunteer?

I am on the Board of Directors for Ottawa Modern Jewish School. Our dedicated Board has managed to revitalize our school's direction and almost doubled our enrolment. I sit on the parent advisory council at my children's public school. I have come to realize that educating our children well is an investment in all of our futures. I also volunteer for the UJA telethon and Walkathon as a way to thank the UJA for their continued support of OMJS. Finally, I have offered to volunteer my time as a roadie for Elton John's current tour and am still waiting for a response. Maybe they lost my letter?

What do you find most challenging about volunteering?

Trying to strike a balance between working full-time, caring for a young family and striving to meet the challenges in the community. I have three children and feel compelled to make a difference in my children's lives in a more global sense.

When have you most felt that you make a difference?

Two challenges that I have seen bear fruit, would be the rejuvenation of OMJS this year with the help of grants from the UJA and the work of committed parents. Also, after being on the School Closure list three times in the past 5 years, we have been able to keep our public school open.



Matter for your mind

Any society has to be judged by how it cared for those who are the weakest.
Plato

Do you know a quotation or short anecdote that reflects the UJA's ideals? Call 798-4696 ext.246, or e-mail skimmel@jccottawa.com.

From the mouths of ...

Why is it important to help other people?

When you help others, you make them feel better about themselves and happy. Also, if you need help one time, if you helped a lot before, the person would probably help you out.
But if you didn't they might not want to.

Alexa, age 10, Talmud Torah Afternoon School.

Up and coming: December/January

December 11

Cabinet Meeting

All division co-chairs are encouraged to attend.

December 13

Millennium Mural Vernissage

7:30 p.m.

January 8

Cabinet Meeting

All division co-chairs are encouraged to attend.

January 10

YWL Book Review Program

January 13

Campaign 2003 – 2006

Strategic Planning Day

January 22

Leadership Development Program

REMINDER: If you would like a 2001 tax receipt, payment must be received by December 31.

I lift up my eyes ...

Hunger, like UJA, knows no borders.



Do you have a photograph of someone the UJA has helped either directly or indirectly? Please e-mail it to skimmel@jccottawa.com, or drop it off at the UJA office.

The bottom line

They said I wouldn't live through the night and I did. Then they said I would never walk again, and seven months later I am walking. If you will something, you can make it happen.

Monique Wasserman, Terrorist Victim, Bus incident outside Tel Aviv - February, 2001

Growing up Jewish in Columbia

By Elly Leyman

Recently, over 70 Jewish women gathered at the Gibson home to hear a remarkable young Jewish woman speak. Ambassador Fanny Kertzman of Colombia captivated her audience with her story as a Jewish woman, wife, mother and daughter. She spoke of her educational pursuits, career rise, and very successful entrepreneurship.

Meeting many difficult challenges, she has been lauded for her dedication and outstanding work by the Colombian government.

Kertzman presented the history of Colombia's Jews, giving a vivid description of its Jewish communities. She charmed the audience with her vivacious warmth, her smile, and her candid directness. She generously shared

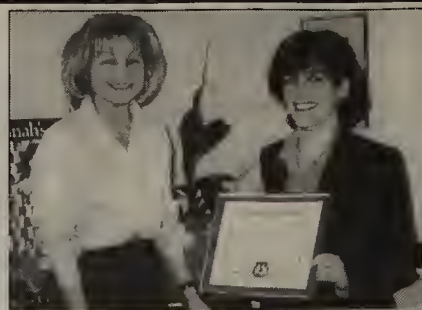
not only her triumphs and remarkable achievements, but also her hardships.

Jennie Claman introduced the Pushke/Tzedakah Box Campaign entitled, 'Children helping Children', which encourages and teaches children in the mitzvah of giving charity. As well a short video highlighting the excellent work of Emunah on behalf of 'children at risk' in Israel was

featured.

At Emunah Women's next program on February 5 at the National Library of Canada, curator Sheryl Jaffee will present a 'Special Showing of Selected Treasures of the Lowy Collection.'

Colombian Ambassador Fanny Kertzman (right) receives the 'Tree of Life' certificate from Agneta Gibson. (Photo: Sylvia Klein)



Community invited to Chanukah Ball December 15

Once again, the Ottawa synagogues are combining their efforts and community ruach to create an annual festive tradition. The Chanukah Ball will take place on Saturday, December 15, 7:30 pm at Beth

Shalom Synagogue, 151 Chapel Street.

The Chanukah Ball is a joint celebration of seven synagogues whose members invite the entire community to dine and dance to the elegant catering of David Smith

and the sound sensations of the band, Carnegie.

Tickets cost \$45 a person and may be purchased at the following locations: Adath Shalom (820-8998), Agudath Israel (728-3501), Beth Shalom (789-3501), Beth

Shalom West (723-1800), Machzikei Hadas (521-9700), Ottawa Reconstructionist Havura (235-9414) and Temple Israel (224-1802).

The Chanukah Ball will proudly honour Temple

Israel as it celebrates its thirty-sixth anniversary and will also be a fundraiser for Yitzchak Rabin High School which is profiled in the event's program.

Allan Taylor

- GROUP PLANS
- LIFE INSURANCE
- DISABILITY INSURANCE
- PENSION and RRIFs

761-3918

Great-West Life

Teleshalom supports independent living

Teleshalom, a service of Jewish Family Services (JFS), is a vital security program specifically designed to support the independence of seniors and other individuals.

Each and every weekday

morning, clients receive a short phone call from a JFS volunteer to see that all is well.

Should the call go unanswered or the person sound unwell, JFS is immediately notified and the client is

contacted.

The purpose of Teleshalom is to regularly reassure that help is available if needed.

The service is provided on an ongoing daily basis or for short periods of time

while family caregivers are away. The fees are established based on ability to pay.

For further information please contact Bev Grostern, Coordinator, Volunteer Services (722-2225 ext. 304).

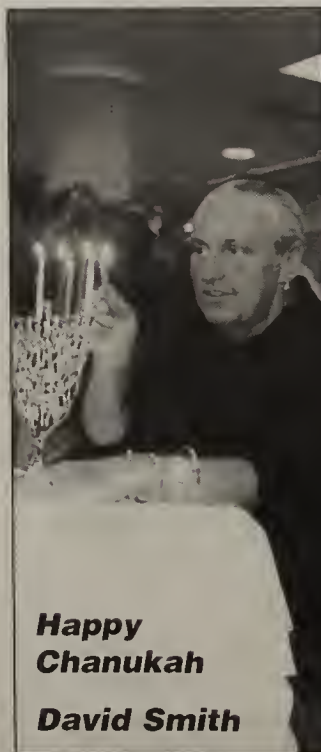
Mont Tremblant March Break

Cozy 3-bedroom, 4 bathroom townhome situated in Pinoteau Village (2 minutes from the mountain).

Sleeps 8, fully equipped.

Free VIP parking included at the mountain. Available March 8-24 inclusive.

Contact: (613) 828-2101



Let your candles shine bright

Have Creative Kosher capture your night

With decorative insight

And food to delight

Make your party a highlight

Let us do it up right!

Happy Chanukah

David Smith

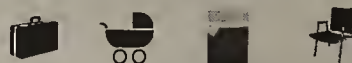
Tel: 788-2713
Fax: 788-2701



Under the supervision of the Ottawa Vaad HaNashrut

A New "Gemach"

Do you have any items that you are currently not using, such as folding chairs, folding tables, mattresses, baby items (cribs, playpens, highchairs, strollers)?



Store them at Shifro-Puoh's free-loan "Gemach" and let others borrow the items in the meantime! ("Gemach" is an acronym for the Hebrew word meaning "loving kindness").

Shifro-Puoh is a free, volunteer-based organization, dedicated to helping families in the Jewish community with various needs.

We provide cooking, shopping, driving, packing, childcare and visitors for the homebound, needy, or mothers with newborns.

Call Shifro-Puoh's 24-hr cellphone (286-2035) for more information about our Gemach, or our monthly women's Tehillim group, or our upcoming women's talent showcase!



This project is in memory of Mrs. Naomi Bulka, a"h, a paragon of chessed in our community.



The Kasher Fair provided samples of delicious dishes.

'Largest turnout in years'

By Elin Dylon

This year's Arts Alive attracted more than 2,000 people to its four days of programming and events. Anna Heilman, who launched her book *Never Far Away* was one of the event's highlights. The book describing Heilman's involvement in the "Auschwitz Gun Powder Plot," sold more than 140 copies and hundreds of people attended to hear her lecture and ask questions.

The Kasher Fair provided mouthwatering samples of kosher dishes from caterers such as David Smith and

Rideau Bakery. Twelve of Ottawa's finest artists were also at the fair displaying and selling much of their work. And while many of the adults enjoyed the art and photo displays, children had a ball with special kids programs such as Mad-Science and the Junkyard Symphony.

Linda Kerzner, president and chief operating officer of the Soloway JCC, summed things up: "We've had the largest turnout in years, and it was great to see the community together, renewing its bonds through the celebration of art and literature."

Dedication of Tree of Life

A dedication ceremony of the *Tree of Life* recently took place at the Lodge. The evening, hosted by Board of Directors President Eric Weiner, was one of song and celebration in tribute to Mrs. Inez Zelikovitz, who graciously donated the *Tree of Life*.

Cantor Benlolo, supported by a choir of enthusiastic youngsters, performed a medley of lively music, including a poignant "Eitz Chaim." The choir members were not the only people singing Mrs. Zelikovitz's praises. Eric Weiner, on behalf of the residents, board and staff, presented her with flowers and a plaque in recognition of her generosity.

A packed audience comprised of community dignitaries filled the main lobby. Of special note were the families and friends who dedicated the first six leaves on the *Tree* in honour of: Sonia and Harry Agulnik, Baruch and Esther Murray, John Roberts, Sarah

Gottfank Torontow, Diane Wexler and Rhoda Zinman.

Located in a prominent area in the Main Lobby - the *Tree of Life* was generously donated by Mrs. Zelikovitz in honour of her late husband Joseph. Mrs. Zelikovitz wanted to honour his memory and provide the supporters of the Lodge the opportunity to contribute to the Joseph and Inez Zelikovitz Long Term Care Centre. She thought of a *Tree of Life* as both a true work of art, and a way to raise funds for the care and comfort of the 100 residents at the Home.

Ottawa artist Ralph Durdin created this original work. Several of Mr. Durdin's works were purchased by the Government of Canada and given as gifts to many European heads of state. Other pieces can be found in corporate and public institutions throughout North America.

The cost of a leaf is \$2,500.00 and can be paid by cheque, cash, Visa or on

Inez Zelikovitz is recognized for donating the *Tree of Life* to Hillel Lodge.

the installment plan. Donors receive an income tax receipt and the knowledge that the funds from the *Tree* are used to improve the residents' quality of life.

To receive a brochure, (728-6550).

further information, or to purchase a leaf in Honour or In Memory of a loved one, call the Lodge (728-3900, ext. 111) or fax your inquiry or information to (728-6550).


TD EVERGREEN

Member of the TD Private Client Group

 Mark J. Klyman, Senior Vice President
 Senior Investment Advisor

 Phone
 613.783.6647

 TD Evergreen, a division of TD Securities Inc.
 Constitution Square
 360 Albert Street, Suite 100
 Ottawa, Ontario K1R 7X7
 E-mail klyman@tdsbk.ca

 Fax
 613.783.6691
 Toll Free
 1.877.640.3848

KOSHER MEAT SHOP


 Your Direct Line to
 the Kasher Meat Shop 828-4185

BEEF MINUTE STEAK

Glatt Kosher Meat

 17.62/kg **7.99** lb.

ALL BEEF SALAMI LEVITTS KOSHER

 750 g pkg. **8.99**

PRETZELS BEIGEL sticks or rings

 200 g pkg. **.99**

CHOCOLATE FLAVOURED WAFERS MAN

 500 g pkg. **2.49**

CHUCK STEAKS

BONELESS

Glatt Kosher Meat

 12.48/kg **5.66** lb.

ALL BEEF FRANKS LEVITTS KOSHER

 375 g pkg. **3.99**

STREITS

SOUP MIX

 minestrone, split pea, vegetable
 with barley & mushroom,
 lima bean or vegetable mix

 6 oz. pkg. **.99**

BNEI-DAROM CUCUMBERS in brine

 540 ml tin **1.99**

CHICKEN BREAST

BONELESS SKINLESS

Choi Kosher poultry

 17.62/kg **7.99** lb.

MATZO BALL SOUP ERNIE'S

 1.7 L conl. **7.99**

NO-FRI-MIX CROYDEN HOUSE

 2.75 oz pkg. **1.99**

CHEESECAKE NEW YORK STYLE

 original, strawberry swirl, cherry topped,
 triple chocolate fudge or chocolate
 swirl President's Choice® frozen

 600 g pkg. **5.99**
PRICES EFFECTIVE UNTIL FRIDAY, DECEMBER 28th, 2001

Loblaws PINECREST

- Outstanding selection of strictly Kosher Fresh Cuts • Personalized meat cuts, just ask our Butcher!
- A full selection of Kosher Grocery, Confectionery & Dairy Products

MORE fresh food available on Wednesdays
 in our Kosher department. Look for our expanded selection of fresh prepared foods.

Building a meaningful Jewish community for the next 50 years



VAAD Report

Ian Sherman, CA
Chair of the Board
Soloway JCC

Editor's note: Vaad President Gerald Levitz has arranged to share his column, on occasion, with the chairs or presidents of the community's major beneficiary agencies or committees so that they can provide some insight into their operations.

At this time of year, we have two wonderful reasons to celebrate. We are currently enjoying all of the spirit and joy associated with the festival of Chanukah and this year marks the 50th anniversary of the Soloway Jewish Community Centre (SJCC).

For 50 years the SJCC has provided our community with quality educational, social, recreational and cultural programs and services. Since 1951, the SJCC has partnered with a variety of organizations to strengthen our focus and goal of enriching family life and of building a secure and caring community. As members of the Jewish community we know that the SJCC is the place where we come together to get in touch with our traditions and discover the pleasures of belonging.

So what do the celebration of Chanukah and the 50th anniversary year of the SJCC have in common? The Hellenic culture of the day very much mirrored what we as Jews are faced with today in terms of the influence of the broader North American culture. Israel at that time was a colony and part of a larger world, a world that was perceived as being attractive and engaging and many Jews became assimilated as a result.

The miracle of Chanukah is the belief that a minority can persevere. The Maccabees faced assimilation into the Hellenic culture. Their constant and brave efforts allowed this small group to ensure that Jewish culture would continue. Today, the Jewish communities of the world persevere against the multitude of larger world forces that can operate to pull them apart.

In Canada we are in a fight for the preservation of our Jewish culture. Fortunately institutions like the SJCC provide opportunities for people to maintain, enhance and reconnect with their Jewish identity. But reality is such that we live in a world of choices...will I work out at the SJCC or at another "club", will I put my child into the Gefile Fish Swim Club or on my neighbourhood's swim team, will I join the Greenberg Families Library book club or my local library book club? Jews are only a small minority of the population. Jewish institutions such as the SJCC enable us to build a complete Jewish cultural life. Together we can learn, socialize, eat, exercise, go to camp, enjoy birthday parties and cherish holiday celebrations. Providing people with quality programs and services doesn't take away choices, but rather, provides an alternative, which is a complete Jewish life.

Like the Maccabees, the challenge is to marshal that flame and to keep it going. The eternal light is symbolic of the ongoing flame of Judaism and it is our obligation as Jews that we ensure that it continues.

As the SJCC embarks on its 50th anniversary fundraising campaign, which was launched in the November 26 issue of the *OJB*, recognize that only your dollars can guarantee our future by ensuring the long-term viability of the SJCC. Membership and program fees along with our annual UJA allocation are most appreciated but simply not

enough to sustain our dynamic programming. It is essential for us to raise further revenue so that we can remain the centre of your life and continue the vision and tradition for at least the next 50 years.

With over 5,000 people per week passing through our doors, the scope of the programming and services expected from our members and community must continue to be met.

Play an active part in ensuring that the SJCC is able to continue to provide you with programming with a distinctly Jewish flavour! You can do this by making sure that you choose to continue the fight of the Maccabees and make the support of organizations like the SJCC a priority in maintaining your Jewish identity.

For more information on ways to financially support your Jewish community centre, call Josie Finestone, revenue development manager (798-9818, ext. 444).

Chag Sameach and Happy Chanukah to all of you and your families and we look forward to seeing you here at the SJCC.

Symposium held at National Gallery

(Continued from page 1)
worthy and a noble cause."

When, during the question period following Sher's remarks, Pierre Thèberge, director of the National Gallery of Canada asked, "what about the argument that if restitution is made, the galleries will be flooded with requests and where will that leave them?" Sher replied curtly, "So? If galleries have to empty half of their holdings, so be it. If a work of art is known to have been stolen and no heir comes forward to claim it, it should go to the Jewish community or to the State of Israel. It is fundamentally unfair for any person or any institution to hold onto stolen art."

Following that, the delegates embarked on two days of deliberations, the results of which will be compiled, distributed and used to develop a plan of action for future considerations. In the meantime, a commitment was made to try to enhance the level of provenance research at all museums and facilities.

"I think it was a very consciousness-raising exercise," said Silverstone. "It was very much a first step, but the fact that people came from across the country was very consequential and very significant. There was a lot of good will and a lot of people who were searching for ways to do the right thing."

Chanukah a time to increase the quality of Jewish life

Most are familiar with the story of the miracle of Chanukah. After a struggle for religious freedom, the Jewish people triumphed over the Syrian-Greeks and the victorious "Kohanim" found only one container of oil to light the Menorah in the Temple. The oil had to be pure olive oil, stamped with the seal of the High Priest. The found container held enough oil to burn for a single day. A miracle occurred when the oil lasted for eight days.

The very nature of this miracle has been questioned by the Beis Yosef (Rabbi Yosef Caro). The miracle, he says, was actually a seven day miracle, because the jar contained enough pure oil for one day. Therefore the Chanukah miracle should be celebrated for merely seven days and not eight. There are many answers to this question (one authority suggests 100).

The Beis Yosef himself suggests three solutions.

1) The oil in the jar was divided into 8 parts from the onser. Each night the "Kohanim" put one of these portions into the Menorah, thus the miracle took place on all eight nights.

2) They poured the entire jar of oil into the Menorah the first night, but the jar remained full as before.

3) On the first night they put all of the oil into the Menorah and it burned the entire night, yet in the morning they found the cups of the Menorah still full of oil.

While there are many more questions concerning the Beis Yosef's three answers, I wish to share one final question with you regarding the miracle of Chanukah.

Oil for the Menorah had to be made from pure olive



From the pulpit

Rabbi Mordecai Berger
Young Israel

oil. How could the mitzvah be performed with this oil when the oil used during those eight days was not olive oil but the oil made by a miracle, hence not qualifying as pure olive oil? The answer to this question teaches us that quality of life is essential. The miracle of Chanukah was not of quantity, an increase in the amount of oil, but rather in the quality, an intensification in the strength of oil which allowed it to burn for eight days.

Hence the celebration of Chanukah celebrates a time to increase and intensify the quality of our Jewish life. Increasing our exploration of our Jewish roots enhances the quality of Jewish life. By investigating the teachings of Torah and exploring the experiences of the traditional observances, we enhance our ability to rejoice in Jewish living!

May we all be able to rejoice together with the coming of Moshiach, speedily.

Please listen to the Jewish Radio Program of Ottawa, Sundays 9:30 - 10:00 am, 93.1FM CKCU, hosted by Rabbi Berger.



Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 21 Nadenby Sachs Private, Ottawa, K2A 1R3, Tel. (613) 798-4696, Fax: (613) 798-4730. Email: bulletin@cjotollawa.com. Published 19 times a year. © copyright December 10, 2001

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.

EDITOR: Barry Fishman

PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vliet

BUSINESS MANAGER: Beverly Cogan-Guzman

EDITORIAL BOARD: Anna Bisky, chair; Stephen Birdman; Mark Buckshon; Seymour Diener; Rosa Harris-Adler; Norm King; Diane Koven; Louise Rachis; Margo Roston; Paula Smirn; Michael Wollock

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashrut.

Canadian subscription \$25.00; foreign \$32.10; \$2.00 per issue.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs. ISSN: 1196-1929 Publications Mail Registration No. 07519



Editor

Barry Fishman

'Hope without delusion'

The night Dr. Mark Rosenblum, historian and political director for Americans For Peace Now, spoke at the SJCC, a suicide bomber blew up a bus in Northern Israel killing three people. Rosenblum ended his speech by noting that peace is still possible and he has "hope without delusion" that an agreement can be reached.

Last week Dr. Yossi Olmert, an Israeli leading expert on the Middle East and politically on the far right of Rosenblum, told me that although the Palestinians don't stand behind their pledges and that they use "violence for tactical purposes" he was "guardedly optimistic" that a solution could be found. His reasoning was that some of the leaders under Arafat were realizing that the Intifada has accomplished nothing and it was time to re-think their strategy.

I had planned to write a story contrasting Rosenblum's and Olmert's views on how to reach a peace agreement in the Middle East. Why bother? As I write this, 25 more have died and 200 have been wounded in a series of suicide bombings in Jerusalem and Haifa. More deaths on both sides are likely by the time you read this. So much for "hope without delusions" and "guarded optimism."

Now is the time to mourn and to remember those who have died in the latest round of terrorist attacks. It is time to continue to show our support to the people of Israel as they suffer yet another blow. It is time for us to do what we can to help make Israel safe and help the injured recover from their dreadful wounds. It is time for our community to set up a special fund to help the victims of terrorism. It is time for our community to come together and find concrete ways to show our support for Israel. It is time to pray that

Violence and the Middle East

something good can come out of these evil acts.

For now I'll leave the analyzing to others. It is time to say Kaddish.

Preparing for the unthinkable

The Egyptian army used it in Yemen, the Iraqis used it against both their own people and the Iranians, and now they are threatening to use it against Israel. So how does Israel prepare for the unthinkable – a biological and/or chemical attack?

According to Dr. Theo Dov Golan, MD, you practise and practise and practise. And then when you think you have it right you practise some more. Dr. Golan, the former head of medical services for the Israeli army and an acknowledged expert in preparing Israel for chemical and biological attack, was recently in Ottawa to speak to senior Canadian officials in charge of Canada's emergency preparedness. Later in the day at a UJA gathering, he explained how Israel would medically respond to a biological or chemical attack.

Overall responsibility goes to the army's Home Front Command, an umbrella organization which coordinates all emergency civilian preparedness and actions in time of attack.

Information about an attack or serious threat is transmitted to the civilian population by radio. All Israelis are given and taught how to use a gas mask, an automatic syringe full of an antidote, and shown how to seal off a room in their home. Everyone must be near a radio to wait for instructions on when to use the antidote.

The primary care medical staff (emergency rooms) are continuously updated on how to recognize the different biological or chemical symptoms of their patients and to provide the information to the experts so the biological agent can be quickly identified.

At the hospital level, triage takes place in front of the hospital. Patients already in the hospital are moved to special units or to other hospitals in the area. An automatic call service and a staff back-up system

means that 75 per cent of off duty personnel can reach the hospital within 20 to 25 minutes. A station-to-station secure line means that the military command, hospitals and all emergency and government preparedness organizations can talk to each other.

To make sure that everything goes as planned all hospitals and emergency organizations hold coordinated surprise drills once a year. According to Dr. Golan, "We get together later and make an assessment" and within a month changes are put into affect to improve emergency response. He says, "We are quite good in planning and drilling," but hopes "we will never be tested."

Let's all hope that his wish comes true.

MAILBAG

Community supports food bank

Dear Editor,

We are delighted to congratulate you and your colleagues on placing such a prominent article relating to the emergency needs of the Kasher Food Bank on the front page of our recent Bulletin. Your editorial was invaluable in encouraging our community to recognize both the significance of the needs and that this is a societal emergency.

We have recently learned that since your article, a tremendous number of individuals have called the Agudath Israel Congregation to contribute, as well as to include the Kasher Food Bank as a recipient of their specific Jewish Community Foundation.

This urgency will not disappear. However, the support of the entire community will ensure that as many families and individuals who require it will be served. Without this provision, people will have to be turned away. As Ottawans, we never expected there to be this type of crisis or that Jewish individuals would require this service, but here it is. Your article increased awareness of this need. As Chanukah approaches, please aid us in reminding others to consider the mitzvah of contributing to this cause for the holiday ... and beyond.

Yaffa Greenbaum Shinder

and Paula Agulnik

Co chairs, Social Action Committee

Agudath Israel Congregation

ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP • RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

TERM 10' MALE NON-SMOKER RATES		
AGE	\$250,000	\$500,000
45	\$287	\$550
50	\$440	\$855
55	\$642	\$1260
60	\$1022	\$1990
65	\$1685	\$3470

WE SAVE YOU MONEY

228-LIFE (54333)

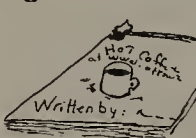
Facsimile (613) 226-1016

Cellular: (613) 797-6866

* Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other terms are available on request. Quoting all ages from 15-95. Female rates considerably less.

CHARLES S. TAUB B Comm. CLU
Independent Broker and Financial Consultant

We bought a good JAVA script



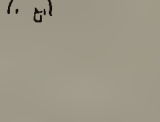
and sharpened our editing tools.



Were working on our reception



All I guess we need a little help



Are you available to volunteer on our crew? Must supply own tools: flexible shifts.

FED WEB – JewishOttawa.org is coming!

Call our site office to volunteer • 798-4696, ext. 255

Letters welcome

Letters to the Editor are welcome if they are brief, signed, timely and of interest to our readership. The OJB reserves the right to refuse, edit or condense letters. The Mailbag column will be published as space permits.



Providing solutions for all your financial needs

RSPs/RRFs • Portfolio Management
Tax Reduction Strategies • Financial Planning

Steven Taylor, BA, CFP, CIM, FCSI
Investment Advisor/Retirement Specialist

email: staylor@rbcds.com
Tel: 566-7551



Hats for Gals

Large selection of gift items

Our Chanukah gift to YOU from Dec 9th to 16th

15% off your total purchase*

*With this ad only (excludes sale items)

Hats, Scarves, Gloves, Handbags & Evening Bags

GIFT CERTIFICATES AVAILABLE

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870 ... by appointment only

**PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS
AND TELL THEM YOU SAW THEIR AD IN THE OJB!**

The young man from Panama with big plans for his country

By Kinneret Globberman

Albert Sudarsky is going to put Panama on the map, so to speak. At least, that's his plan. And he may just be the fellow to do it. The 26-year-old native of Panama is the Panamanian embassy's cultural attaché in charge of tourism and the press, and while he may be one of the youngest diplomats in town, he isn't about to let that fact get in the way of his career.



Albert Sudarsky

And that is because nothing has ever held him back. Certainly not his youth (he will be the youngest person ever accepted to Queen's University's Executive MBA program). Not language (he speaks Spanish and learned to speak English in California). And not his Judaism (he went to cheder and then spent two years in a San Franciscan yeshiva before going to college).

Sudarsky grew up in a very Jewish community in Panama City - a bustling metropolis with a population of close to one million. There are about 10,000 Jews there, three synagogues (Sephardic, Ashkenazic and Reform) and three Jewish schools.

"There's a place called Punta Paitilla, where almost all the Jewish people live," says Sudarsky, "and we have a big road next to the sea, and on

Rosh Hashanah and Yom Kippur, you see massive amounts of people - two, three, four thousand walking [to shul]."

Compared to other Latin American countries, Panama is prejudice-free. Sudarsky claims that about 90 per cent of the commerce in his city is managed by Jews.

There are other things you wouldn't expect to find in a place that's best known for its canal. Panama is a paradise that should be renowned for its biodiversity. It has more wildlife than any other country in Central America, including 225 species of mammals, 214 species of reptiles and 143 species of amphibians. Panama, flanked by Costa Rica at the southernmost tip of North America and by Columbia at the northernmost tip of South America, has diverse ecosystems, from rain and cloud

forests to lakes, jungles, coral reefs, seacoasts and more than 3,500 km of beaches. It boasts 954 bird species, 20 of which are only found there. It is no wonder that 29 per cent of the country is protected by 15 national parks, 12 forest reserves and 10 wildlife refuges, one of which houses a laboratory for the Smithsonian Institute.

Yet Panama is also a country replete with skyscrapers, five-star hotels, casinos, cruise stops, restaurants offering international fare and 150 international banks, and the Colon Free Trade Zone - the second largest import and redistribution centre in the world.

"We call it the bridge of the world, the heart of the universe," says Sudarsky.

"Other parts of Latin America are really well promoted. But Panama has better beaches; we have more species of birds than in all of North America, rain forests. It's a beautiful country."

And it was not too hard to sell it as a destination

place. Nolitours was already flying to Panama from Montreal and Toronto. So when Sudarsky got to Ottawa six months ago, he began marketing Panama to what was then a very viable Canadian airline, Canada 3000. Flights were to depart from Vancouver and Edmonton beginning December 7. The all-inclusive packages would have seen a boost in tourism. But with the demise of the airline, Sudarsky is back to square one.

"There are now 4,000 Canadians going to Panama [annually]," says Sudarsky. "The most important thing for me when I leave [my posting] in 2004 - there will be 15,000 to 20,000 Canadians going. I'll be really happy. You just have to aim high."

"[But because of September 11] people are holding onto their money. They don't want to travel or invest or do anything. [And] after what happened with Canada 3000, it will be harder."

With his diplomatic goals already aimed high,

Sudarsky has not bothered to set his personal goals any lower. It's that driving ambition, no doubt. French classes, enrolling at Carleton's School of International Affairs for the four-month course on 'Negotiating the Free-Trade Agreement' and starting the two-year intensive Executive MBA program in the fall are the goals he has set for himself. His ultimate aim: to negotiate a free trade agreement between Panama and Canada one day.

Sudarsky has made use of his limited free time to develop more of a social life. That hasn't been easy. While he meets regularly with the other Latino diplomats in Ottawa, he has met only a handful of Jews. And without a car, he's restricted from meeting more. It's also been a difficult adjustment culturally.

"In Panama, everyone talks to each other. Everyone is like, 'Hello, how are you?' even if you don't know

them.

"Here, you say, 'Hi!' and people just look at you!"

The climate has also taken getting used to.

"It's a really big change. Everything. The weather; that's a really big change. Here in November, I can't believe it's so cold. I've been to Europe and Asia and seen snow many times but, you know, it's not like living here and taking the cold for so long."

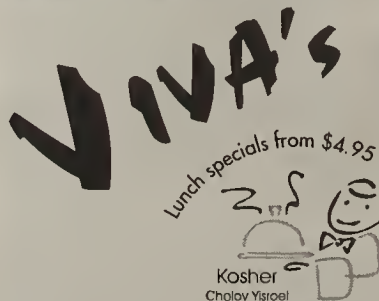
"I'm not used to this. So it's a hard change, the weather and the people."

They are all adjustments, though, that Sudarsky will make soon enough. With his genuine and outgoing personality, he is certain to garner new friends and thaw the more reticent around him. There is no doubt that he will put Panama on the tourism map. And there is absolutely no doubt that this ambitious young man will go places, and not just back to Panama.

Correction

The editorial copy for Sinders Bridal House in the *Bulletin's* Art of the Party supplement, November 26, 2001, should have read that Gabriella Stem-Young and her mother Jill Stern have owned the store for eight years.

Join us for Breakfast, Lunch or Dinner at the Soloway JCC



Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281
Sunday - Thursday 8:00 a.m. - 9:00 p.m.
Friday: 8:00 a.m. - 3:00 p.m.
Saturday: one hour after Sabbath - midnight

Money isn't everything,
but without it you can't
make that statement.

In my experience, financially independent people worry less about ups and downs in the market. With comprehensive financial advice, I can help you attain that kind of peace of mind

while accumulating real wealth.

For more information call me today
723-7200
ext. 264.



Norm Stotland

Norm Stotland@investorsgroup.com

www.investorsgroup.com

- INVESTMENT PLANNING
- RETIREMENT PLANNING
- TAX PLANNING • MORTGAGES
- INSURANCE • CASH MANAGEMENT
- ESTATE PLANNING
- BROKERAGE SERVICES



SOLUTIONS BUILT AROUND YOU[®]
Investment Group Financial Services Inc.



Mayor Bob Chiarelli

www.cityottawa.on.ca

Shaping our future together

580-2496

At your service

Ottawa City Hall
110 Laurier Ave. West
Ottawa, ON K1P 1J1



Harry
Kitzerman

1365 Cyrville Road
Gloucester, Ontario
K1B 3L7

Athens Rugs Ltd.
Carpet • Vinyl • Ceramics

Tel: 741-4261
Fax: 741-2944



JEWISH NATIONAL FUND

More than trees

798-2411

JNF celebrates 100 years

Jewish National Fund – in Hebrew *Keren Kayemeth L'Israel* – was established by the Zionist Organization to purchase and develop land in Palestine. Founded in 1901, its initial aim was to achieve collective Jewish ownership of large tracts of Eretz Israel.

In the early 1900s, a worldwide organization for fund-raising was created by means of JNF stamps and the small blue tin collection box, known as the Blue Box. With the funds raised, the first tract was bought in 1904 at Kefar Hittim in the Lower Galilee, and from that time on, the JNF went on to purchase land throughout Eretz Israel. Among the most famous places acquired in those early years were the building for Bezalel Art School in Jerusalem, the land for the Technion in Haifa, and the Jezreel Valley. Later purchases extended further and included the Beth-Shean and Huleh Valleys, the Manasseh Hills, Western Galilee and the southern coastal plain. During the Second World War, the JNF stepped up its land purchase activities and found legal ways to overcome the severe restrictions and land regulations imposed by the British government.

With the establishment of the State of Israel in 1948, the emphasis of the JNF shifted to land improvement and development. Accordingly, its chief projects were draining swamps, reclaiming hills through terracing and stone clearing, and leveling eroded terrain. In its impressive 100 year history, JNF has reclaimed about one million acres and made tremendous strides forward in afforestation: to date, the JNF's annual activities have seen the planting of 225 million trees. As part of its reclamation and afforestation programs, the JNF has prepared the infrastructure of over 1000 towns, villages, agricultural settlements and cities, and has built about 100 water reservoirs. JNF has paved roads, constructed storage dams for irrigation, opened new areas for settlement particularly in border areas and outposts, set up 'work villages' for immigrant absorption and built numerous parks and playgrounds for children and special needs children.

Operating in 40 countries throughout the world, the JNF also engages in Zionist education in schools and youth movements.

Join JNF's 100th anniversary tour to Israel, April 25 - May 7, 2002

For information call Ketty Samel (798-2411).

Two become B'nai Mitzvah

Mazal Tov and Yasher Koach to Davina Finn and Evan Spergel, who became B'nai Mitzvah recently. In honour of the major milestone, both youngsters were inscribed in the Sefer Bar/Bat Mitzvah, Evan by his proud parents, and Davina by her proud grandmother, Doris Finn. The Sefer Bar/Bat Mitzvah is housed, and can be viewed, in the offices of Keren Kayemeth L'Israel in Jerusalem.

Golden Book inscriptions

In honour of his Bar Mitzvah, Evan Spergel has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents, Laura and Gordon Spergel.

Chai tree purchase

In honour of the Bat Mitzvah of their granddaughter, Davina Finn, a special purchase of 18 trees has been made by her proud grandparents, Isahel and Norman Lesh.

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).



Mark Klyman

Expert on Middle East believes Palestinian leadership becoming more realistic

By Eugene Rothman

Dr. Yossi Olmert, a leading expert on Middle East affairs, recently addressed the first meeting of Carleton University's Jewish Studies Community Forum at a luncheon at Carleton. Faculty from Ottawa's three universities and colleges, students and community representatives participated.

Olmert spoke extensively about the changes that have occurred in the Middle East since the September 11 tragedy. In particular, he examined the hardening of American and Israeli policy with respect to the peace process and the resumption of negotiations with the Palestinian Authority and its Chairman, Yasser Arafat.

Olmert pointed out that despite widespread predictions of American pressure on Israel to make unilateral concessions to the Palestinians because of America's interest in obtaining Arab

and Muslim support for the International Coalition, this has not happened. On the contrary, Condoleezza Rice, President Bush's National Security Adviser has put pressure on Arafat to clamp down on terror before the President will meet with him.

Olmert also pointed out that the Palestinians now wish to return to the "deal" that they rejected in July 2001 at Camp David. He predicted that the current Israeli government would not make concessions on Jerusalem, would return the majority of the territories (but not 98 per cent) and would not accept a Palestinian "right of return." As a result, he feels that mainstream Palestinian leaders, such as Sari Nusseibah, are becoming more realistic.

Olmert, former director of the Israel Press Office, adviser to Prime Minister Shamir and Minister of Defence Moshe Arens, a university

lecturer and the author of three books on Syria and the Middle East, answered questions from participants.

Carleton University's Jewish Studies Community Forum was recently established to explore important themes affecting the Jewish community. This will provide faculty, students and lay and professional community leadership the opportunity to examine these subjects together on a continuing basis.

The theme for 2001/2002 is an exploration of the new realities that emerged after Durban, New York and the War on Terrorism. Olmert's

talk examined these new realities and new relations in the Middle East. Future speakers will deal with the need to re-examine a Jewish "foreign policy" in the wake of the Durban Conference on Racism, and local community relations and approaches to security after September 11.

The sponsors of the program are the Jewish Studies Program in the College of the Humanities at Carleton University, the United Jewish Appeal of Ottawa and the Embassy of Israel.

For information on how to participate in the Forum, call Professor Eugene Rothman (520-2600, ext. 2531).

Employment Opportunity

Marketing & Publicity Manager Soloway Jewish Community Centre

This challenging, hands-on role will appeal to an extremely motivated, highly creative individual who wants to be part of a dynamic and hard working team.

As the SJCC's Marketing & Publicity Manager, you will be responsible for both marketing membership and publicizing the SJCC's varied roster of programs and special events. Your marketing savvy, coupled with your creative acumen and exemplary writing and editing skills, will enable you to raise the profile of the SJCC within the Jewish and extended community in Ottawa. You must be a skilled communicator with the ability to problem-solve and liaise with departmental managers, staff and volunteers.

If you have the vision, passion and commitment required to meet the challenges of this position, please send your résumé either by fax or e-mail by December 28, 2001 to the attention of:

Linda Kerzner, President & COO of the SJCC
tel: 798-9818, ext. 268 • fax: 798-9839
or email: lkerzner@jccottawa.com



287 Richmond Road
Ottawa, Ontario
K1Z 6X4

Chanukah greetings
from the partners and staff
of Ginsberg Gluzman
Fage & Levitz, LLP

Tel: 613-728-5831
Fax: 613-728-8085
Email: lgi@ggfl.ca

www.ggfl.ca



Member of DFK Accountancy Group Inc. (Canada) and DFK International



Send them the best
to show them how
much you care.

*Fruit
Baskets
for all occasions*

from only

\$24.99
and up

244-6000



At Rideau Place Retirement Residence, you're so close to the River you can feed the swans!
Superb staff, fine dining, 24-hour security and much more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003

Mezuzah Workshop a hit with children

The OTC Chabad 'Mezuzah Workshop,' the only one of its kind in Ottawa, provides local school students with new insights into the making and significance of the mezuzah and its role in the Jewish home. During the 45-minute workshop, children gain an appreciation in the complex and quite detailed process that makes a mezuzah fit for use. Rabbi Menachem Blum of the OTC Chabad, explained that the mezuzah

"serves as a protection for the house." In the Jewish tradition, "the people live inside the palace [house] and God who is our King lives outside protecting us."

"There are many elements that ensure that a mezuzah is kosher," says Rabbi Blum of OTC Chabad, who organized and presented the program. "Through the Mezuzah Workshop the children gain an appreciation of the complex and quite detailed process that makes a mezuzah fit for

use."

Students viewed the process of making a mezuzah scroll and observed many different types of mezuzahs and mezuzah cases. The students crafted, decorated and took home their very own mezuzah case.

"It was a super program," said Henny Honigman, principal of Star of David Hebrew School, "the mezuzah is something our students learn about, but when it is put into a hands-on

workshop it makes sense and it becomes visible to them as they engrave their own designs on their mezuzah cases."

Other schools that have taken part in the workshop include Temple Israel Religious School and Torah Academy of Ottawa.

OTC Chabad offers a series of hands-on workshop to schools and community groups in Ottawa. For more information please call Rabbi Blum (823-0866).



Rabbi Menachem Blum with students at Torah Academy.

Israeli solidarity concert attracts large crowd

Internationally renowned Israeli singer/entertainer Ron Eliran and Cantor Daniel Benlolo, chazzan of Beth Shalom West, performed classic Sephardic tunes, songs from Israel's Independence, Yiddish songs and much more to a large crowd at Nepean's Centrepoint Theatre. The concert, 'Yom Zeh L'Israel' was presented by Congregation Beth Shalom West and co-sponsored by the Embassy of Israel. The project, co-chaired by Elliot Melamed

and Eric Weisbloom was a fundraiser for the synagogue.

According to Melamed, "Ron Eliran brought us musically through the history of the State of Israel complete with a selection of tunes which he composed himself. He had us feeling intensely passionate and proud of Israel, he made us laugh, he had us clapping and singing with him and he brought a tear to many an eye."

Melamed and Cantor Benlolo decided on the theme of

the concert last March as a way for the community to come together and voice their solidarity for Israel in her quest for a just and lasting peace.

"The events of September

11 made the peace issue all the more poignant in all of our minds and made the show so much more meaningful for all," says Melamed.

Planning for next year's concert has already begun.

Mazal Tov!

Engaged!

Sara and Les Melamed are delighted to announce the engagement of their son Saul to Penina, daughter of Jack and Bernice Sandler of Toronto. Proud grandparents are Rita and Isy Miller of Capetown, South Africa, and Vivian and Louis Sandler of Jerusalem.



ARE YOU BECOMING A BAT MITZVAH?

Join the

Bat Mitzvah Club

A Project of OTC Chabad & SJCC

A Club for girls 11-13,
run by girls and starring girls.

Learn what it means to be a Bat Mitzvah
while you meet other Jewish girls
and share ideas, friendship and fun!



If you like activities, friends, food
and conversation, you'll definitely fit right in!

To join please call: Dina Blum 823-0866

Calling All Women Dancers, Singers, Actresses, Musicians, and Comedians in the Jewish Community ...



(No Professional Background Required)
Deadline: December 31, 2001



We invite you to join in our talent showcase
of February 2002!

All proceeds go to Shifra-Puah, a free, volunteer-based
organization dedicated to helping families
in the Jewish community with various needs.

Please share your talents with the community
and help our worthy cause!

Call Shifra-Puah's 24-hr cellphone at 286-2035
to join this special event or to find out about our other programs!



This project is in memory of Mrs. Naomi Bulka, a "h,
a paragon of chessed in our community.

Rambam-Maimonides 'Menorah Masquerade' celebrates Chanukah



Rambam-Maimonides students display the Menorahs they made to celebrate Chanukah.

By Stephen Silver

Chanukah, the Festival of Lights, recalls the victory – more than 2100 years ago – of a militarily weak but spiritually strong Jewish people over the mighty forces of a ruthless enemy that had overrun the Holy Land and threatened to engulf the land and its people in darkness.

The miraculous victory – culminating with the rededication of the Sanctuary in Jerusalem and the rekindling of the Menorah which had been desecrated and extinguished by the enemy

– has been celebrated annually ever since during these eight days of Chanukah, especially by lighting the Chanukah Menorah, also as a symbol and message of the triumph of freedom over oppression, of spirit over matter, of light over darkness.

It is a timely and reassuring message, for the forces of darkness are ever present. Our Sages said, "A little light expels a lot of darkness." And a lot of light ... Well if you are not sure how to finish the line take a moment to visit Rambam

Maimonides, a Jewish Day school here in Ottawa.

During the month of Kislev (November 16-December 16) the school is having a "Menorah Masquerade". Each child from grades one to eight has enthusiastically participated by conceiving, constructing and displaying his/her own menorah. There are over 50 menorahs made from everything from chocolate chip cookies (a food theme of course)

to recycled wood. From old milk cartons to hand painted clay. Not only is there a lot of "light" from this impressive display but also, as one of the coordinators said "what is so amazing is that these children truly embraced the spirit of unity of this holiday since there was no final design competition. Everybody got involved and did their best because of their desire to illuminate their school as one student body."

Munch and Learn comes to Yitzhak Rabin High School

By Jordanna Ostrega

How is this for an interesting idea? Have a series of lunch-hour speakers and provide the students with a lunch to eat? Thus developed the concept of a "Munch and Learn" program at Yitzhak Rabin High School (YRHS) which would provide students with information on the lives of various members of our community. In addition to giving an overview of their life experience, the speakers are asked to talk about people who influenced them, to discuss what being Jewish means to them and to provide the students with some advice. Our first speaker was Joe Lichtenstein or, as most people

warmly refer to him, "Joe the Butcher."

On November 7, "Joe the Butcher" came to YRHS to speak at our first ever Munch and Learn. Many students anticipated his visit with much excitement. For many, it would be the first time they had seen Mr. Lichtenstein since his kosher butcher shop closed a few years ago. Though most remembered Mr. Lichtenstein as the kind butcher who made them laugh and gave them candy while their parents paid at the cash register, his visit to the school showed them a different side.

Mr. Lichtenstein began to tell the story of his childhood, his life in Satmar and his experiences during the

Holocaust. He described the hardship, loss and sickness he had to endure. He spoke beautifully and everyone there that afternoon was affected by his words.

Mr. Lichtenstein spoke about his life after the war, and after he came to Canada. He explained how his experiences in Toronto led him to open a kosher butcher shop in Ottawa. He told us about his immediate and extended family.

After his speech, many thoughtful questions were put forward and all were answered. "Joe the Butcher's" visit to our school was educational, interesting and thought provoking.

FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

complete range of Judaica at competitive prices
Great Bar/Bat Mitzvah and wedding gift selection

A & G. SHEFFIELD
by appointment
521-1875

COLDWELL BANKER
SARAZEN REALTY

SHAYNA SHUSTER
Sales Representative
596-4133

www.shaynashuster.com

Specializing in your neighbourhood



ARLINGTON WOODS – Superbly renovated, classic in design with a dramatic circular staircase, hardwood floors throughout, fabulous sunny kitchen, 4+ bedrooms, spa room, sauna and much more.

Soloway JCC Annual Meeting to be held on January 22

This year the Annual Meeting of the Soloway Jewish Community Centre will be held on Tuesday, January 22, 2002 in the Nathan, David and Max Zelikovitz Families Social Hall. Nominations for the year 2001 are now being accepted for the following awards:

The Ben Karp SJCC Volunteer Service Award

Purpose of the Award

This award, established in honour of volunteer extraordinaire Ben Karp, is intended to recognize continued outstanding volunteer involvement on behalf of the Soloway Jewish Community Centre. It will be presented on Tuesday, January 22, 2002 at the Annual Meeting and Awards Night of the Soloway Jewish Community Centre. It is the highest award the SJCC bestows.

Nominations Nominations shall be submitted to the Selection Committee in writing by Thursday, December 27, 2001 and shall include a résumé of the nominee's involvement in the SJCC and the Jewish community.

Address nominations to: SJCC Ben Karp Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9.

Grossman-Klein Family Teen Leadership Awards

Purpose of the Award

Established by the Grossman-Klein Family, this award is intended to recognize exceptional volunteer service to the Jewish Community over a number of years, by one male and one female teen.

Nature of the Award

An award of \$100 will be presented to one male, and one female teen on Tuesday, January 22, 2002 at the Annual Meeting and Awards Night of the Soloway Jewish Community Centre.

Nominations shall be submitted to the Selection Committee in writing by Thursday, December 27, 2001 and shall include a résumé of the nominee's involvement in the Jewish community.

Address nominations to: SJCC Grossman-Klein Family Youth Award Selection Committee, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario, K2A 1R9.

This year we have made a change in the way our athletic awards will be presented. The athletic awards normally presented at the Annual Meeting – The Irving "Shap" Shapiro Memorial Award, the Sharon Koffman Memorial Athletic Award, the B'nai Brith Canada Parliament Lodge No. 2159 Graduating Student Athletic Achievement Award and the Jack Goldfield Memorial Award for Youth Athletics – will now be presented at an exciting new event. The Ottawa Jewish Community Sports Hall of Fame breakfast. This special event will be held in the Spring of 2002 and will also honour all of our winning sports teams and annual inductee(s) into the Jewish Sports Hall of Fame. More details will follow shortly.

For more information on the Sports Hall of Fame, please call Jon Braun at 798-9818, ext. 267. For information on the Annual Meeting, please call Anne Huss at 798-9818, ext. 221.



Cogan + Partners is a full-service chartered accounting firm providing services in the following areas:

- ✓ Auditing
- ✓ Accounting
- ✓ Tax return preparation
- ✓ Personal and corporate income tax planning
- ✓ Estate planning
- ✓ Financing
- ✓ Corporate reorganizations
- ✓ Management consulting
- ✓ Budgeting and forecasting
- ✓ Business valuations
- ✓ Personal financial planning
- ✓ Real estate analysis

Our reputation is based on providing sound business, financial and income tax services in a professional manner.

255 Albert Street, Suite 904, Ottawa, ON K1P 6A9
Telephone: (613) 236-9637
Fax: (613) 236-6203

email: cogan@coganpartners.com
www.coganpartners.com



How I see it

Bob Dale

Nortel Networks posts a \$3.5 billion third quarter loss, after announcing that it's cutting another 19,500 jobs. Air Canada says it will record a \$160 million quarterly loss, and delivers layoff notices to 9,000 workers. CIBC announces a cost-cutting program that will result in the reduction of 2,000 positions. Canada 3000 Airlines, losing \$750,000 a day, declares bankruptcy.

Every day, there's more bad economic news.

The overall impact of these individual events is found in Statistics Canada's monthly labour market survey. It reveals that full-time employment has dropped, and that the unemployment rate has risen to a two-year high. Another Statistics Canada report shows that Canadian manufacturers are more pessimistic about their economic prospects than they have been at any time since the 1990-91 recession.

The economic situation has hit Ottawa's Jewish community too. Several of the regulars at my synagogue, all of whom have strong quali-

cations in their respective fields, have joined the unemployment lines. According to Mark Zarecki, executive director of Jewish Family Services (JFS), today's economic realities have also had a dramatic impact on the situation his agency is facing. There are many more clients: up to 20 new people per month are now seeking assistance from JFS.

The Kosher Food Bank is facing new demands as well, says Zarecki, while the monthly donations it receives are decreasing. It's harder to donate food to others when you're having trouble feeding your own family. As a result, the food bank is having trouble meeting its existing needs, never mind the additional needs that have emerged. In addition, current space limitations mean that only 60 families can be served, at a maximum, per month.

A gloomy picture indeed. But there may be a light at the end of the tunnel. In a recent speech, Bank of Canada Governor David Dodge said that while the short-term

Making tough choices during tough times

economic outlook is bleak, we have to maintain a sense of perspective. We have to step back and look past current developments, and focus on the longer-term trends in our economy and its potential. Dodge went on to talk about the progress that had been made in the past decade in strengthening Canada's economic foundations, which he said should stand us in good stead, no matter what economic turbulence and near-term uncertainties we face. According to Dodge, once the uncertainty stemming from terrorist actions dissipates, healthy growth in output, investment, and employment will resume.

That's the good news. In the meantime, we need to deal with those "near-term uncertainties," and the severe difficulties many people and businesses are experiencing. Granted, strong economic foundations are important, but hunger has a way of focussing one's attention on more immediate concerns.

With that in mind, it's certainly not the right time for our governments to cut back on key services. That's what our own provincial government has hinted it might do, to deal with what Finance Minister Jim Flaherty calls "tough economic times." Several people in the know

say the provincial government may even target health care and other social programs for cuts. What a mistake that would be! Downturns are when citizens need governments' help even more, because of the impact they have on people's jobs, their communities, and their overall sense of economic well being. During this particular downturn, another factor has been added to the mix. In the face of September 11 and its aftermath, people are really concerned about their physical safety. They don't want to lose the protection they get from police, firefighters, nurses, hydro workers, or the scientists who protect their water supplies, as a result of short-sighted government cutbacks or anything else.

People also need help from our own community organizations. Many of those organizations, suffering from severe cash crunches, are looking hard at new ways of raising additional funds so they can continue providing needed services. At the same time, many donors, suffering from their own financial setbacks, find themselves less capable of providing the level of funding they have provided in the past. It's

becoming a familiar story. As demand goes up, the ability to provide services is going down. But in many cases, such as with the food bank, it's hard if not impossible to cut back.

Given the current economic situation, maybe it's time we re-evaluated our own priorities, at least until Mr. Dodge's longer-term economic fundamentals kick in. It's not as if all of our collective resources have dried up. Therefore, as individuals and as a community, we have to make some of our own "tough choices." What services do people need the most right now, and how can the organizations we support best provide them, quickly, to as many people as possible? What items, while desirable, can wait until the economy turns around?

We have to ask ourselves some other tough questions. Is it really the right time to raise synagogue dues or user fees for programs or services, or enhance our buildings? Is it possible to focus our efforts on doing something to help people directly, for example, by working out a deal with grocery stores or suppliers to lower the price of kosher food? Is there something we can do, as a

community, to help people become re-employed? Would it be better, at least for the time being, to donate our money to JFS, the Kosher Food Bank or other organizations that help people survive from day to day, instead of spending thousands of dollars on yet another fancy Bar or Bat Mitzvah party?

These are the types of questions we have to ask and the choices we have to make in tough economic times. Let's hope that Governor Dodge's predictions will come true, and we will return to economic prosperity. Until that happens, let's make sure we provide for the people in our community who are having trouble weathering today's economic storms.

GOLDSTEIN & GOLDSTEIN
Barristers & Solicitors

Real Estate ■ Corporate Taxation ■ Business ■ Wills

Geraldine S. Goldstein

230-9405
177 Nepean Street, Suite 200,
Ottawa, Ont. K2P 0B4

Travel with Snowhawks where learning is fun

Kids and Teens: X-Mas, Sat., Sun. and Spring Break programs
Adults: Wednesday Getaways and Destination trips

Deluxe transportation, variety of best hills, instruction and fun!

730-0701
www.snowhawks.com

David Goldenberg
Sales & Leasing Consultant
Cell: 277-2108

TONY GRAHAM NISSAN

155 Robertson Road, Nepean, Ontario, K2H 5Z2
Phone (613) 596-1515 Fax (613) 596-6278
www.grahamnissan.com E-Mail: dgoldenbergs@grahamnissan.com

For all your automotive needs, specializing in: NISSAN, Toyota & Lexus ... as well as pre-owned (all makes and models).
Please call for an appointment

CAMP B'NAI BRITH of OTTAWA

Kosher Kitchen
Peanut Sensitive
Olympic size pool
Washrooms & Showers in every bunk
Indoor Gymnasium
On-site medical staffed infirmary
Full waterfront program
Tax receipt for portion of camp fees

**AVOID DISAPPOINTMENT!
REGISTER EARLY.**
Some sections almost full.
Register before December 31
for early bird discount.

**Camp Director
Morley Mason**
Tel: (613) 228-8495
Fax: (613) 228-8496

www.sagin.com/cbb



Soloway JCC Winter Programs/2002

Fitness Programs

Pilates: Mondays from 2 - 3 p.m. and Wednesdays from 8 - 9 p.m.

Pilates is one of the safest and most effective exercise programs available. It increases abdominal and back strength, improves posture, and reduces joint stress.

Spinning: Morning, lunch and evening classes are available daily. Burn calories, relieve stress, and give your day a boost with Spinning.

Cardio-kickboxing: Wednesdays from 6:30 - 7:30 p.m.

Get in shape with this high energy cardio workout which combines the best of aerobics, karate and kickboxing. No experience necessary.

Yoga: Thursdays from 7:30 - 8:30 p.m.

Relax your body and relieve stress by focusing on flexibility, body strengthening, balance, posture and meditation.

Fitmoms: Tuesdays from 10:30 - 11:30 a.m.

This is a new class for moms or moms-to-be. Offers a complete workout including low impact aerobics, body toning and stretching, and involves your baby in the workout.

50+ Tai Chi: Thursdays from 1:00 - 2:00 p.m.

Develop both mind and body harmony to a degree that slows the aging process and preserves youthfulness.

For more information on Fitness programs call
Fitness Manager Carla Gencher at 798-9818 ext. 278.

Aquatics Programs

AquaFit

Deep Water 1: An introduction to deep water aquafit.

Tuesday & Thursday mornings, 9:30-10:15 a.m. starting January 8th. Drop-in, 5 class or sessional passes available.

Gentle: For participants with limited mobility, arthritis or fibromyalgia.

Tuesday & Thursday mornings, 10:30-11:15 a.m. starting January 8th. Drop-in, 5 class or sessional passes available.

Swim Club

Gefilte Fish Swim Club: Pre-competitive swim club for children who have passed AquaQuest 6 and are looking for a new challenge.

3 levels to choose from: Novice, Junior, Senior

Focus on physical activity, stroke improvement and fun!

Choose from a variety of practice times to best suit you.

Price by session on a yearly basis.

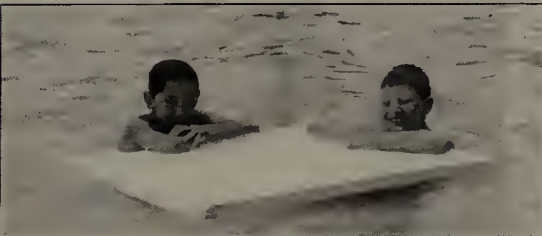
Specialized Programs

Hydrotherapy: Physiotherapy in the water

Registered therapists who use the unique powers of water to help their clients. Flexible hours. Physiotherapy is covered in most health plans!

Call 798-9818 ext. 379 for details.

For more information on Aquatics programs call
Aquatics Manager Chris Lindsay at 798-9818 ext. 279.



2002 Hapoel and Adult Athletic Programs

After School Junior

"Vince" Raptors Basketball

Grades K - 2

Mondays 4 - 5 p.m.

January 7th - April 8th

Grades 3 and 4

Tuesdays 4 - 5 p.m.

January 8th - April 9th

Grades 5, 6 and 7

Wednesdays 4 - 5 p.m.

January 9th - April 10th

After School Sen's

Floor Hockey

Grades K, 1 and 2

Tuesdays 4 - 5 p.m.

January 8th - April 9th

31 Nadorly Sachs Private

Grades 3, 4 and 5

Mondays 4 - 5 p.m.

January 7th - April 8th

31 Nadorly Sachs Private

GNBA (Girls Basketball)

Grades 5 - 8

Thursdays 4 - 5 p.m.

January 10th - April 10th

Golf Instruction

16 and over

Sundays 4 - 5 p.m.

February 17th - March 31st

Snow Boarding

and Ski School

Sundays 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

January 13th - March 3rd



For more information call

Athletics and Leagues Manager Jon Braun at 798-9818 ext. 267.

GANON PRE-SCHOOL

Licensed by the Ministry
of Community and Social Services



Bereshith - In the Beginning

Nursery for 3-year-old children

Your child will be welcomed into a loving world of self discovery and learning.

(Children must be 3 years old by December 31, 2001). Openings available on Tuesdays and Thursdays.

'Gan Yelladim' - Garden of Children

3- to 5-year-old afternoon pre-school

Afternoon will focus on different themes utilizing speciality programming in swim instruction, gym, music and movement, language, multi-media crafts and more!

Winter: January 7 - March 27, Spring: April 8 - June 28

For more information call Ganon Manager Jennifer DeVries at 798-9818 ext. 280.

Kinder Care Corner - Drop-In Day Care

3 months to 6 years old

Take some time for yourself, while we take care of your munchkins.

Crafts, stories and lots of TLC will keep them happy while you relax and unwind.

Cost: \$6 per 2 hour visit. (You can also volunteer to receive a free visit token.)

For more information call Kim Grandinetti at 798-9818 ext. 305.

Parented Programs

Musical Babes: 6 - 18 months old (one adult per child).

Play instruments, dance, and learn new songs and rhymes with your baby.

January 9 - March 27, April 10 - June 19.

Wednesdays 9:00 - 9:50 a.m.

Musical Two's: 1.5 - 2.5 years old (one adult per child).

Musical Three's: 2.5 - 3.5 years old (one adult per child).

The goals of the program are to encourage music appreciation and expression, develop concentration and build confidence.

Children will also have the opportunity to make new friends.

Winter: January 9 - March 27, Spring: April 10 - June 19

All classes are held on Wednesdays from 11:00 - 11:50 a.m.



For more information call

Ganon Manager Jennifer DeVries at 798-9818 ext. 280.

Hillel Lodge gift shop success due to women volunteers

By Bob Dale

I don't know who coined the saying "if you want something done, give it to a busy person." Whoever it was must have been thinking about Lillian Zunder and Rickie Saslove.

Ex-Montrealers with a long history of volunteer work in our community, Zunder and Saslove co-manage the gift shop located in the lobby of the Bess and Moe Greenberg Hillel Lodge. I use the word "manage" very loosely, because in this case, it means doing just about everything that needs to be done to make the shop a success. That includes dealing with the store's 70 suppliers and ever-increasing complement of loyal customers; pricing, arranging, and rotating the shop's stock (which is mostly comprised of items that are unique to Ottawa); schlepping inventory up and down from the storeroom; supporting the efforts of the shop's employees; and attracting and scheduling volunteers. Aside from this, Zunder and Saslove often open the shop outside business hours to accommodate special events or customers who can't make it to the shop during regular hours; deliver items to customers' homes; and maintain a gift registry. Saslove also does the computer work and designs the artwork that is on sale, donating a portion of the proceeds back to the gift shop.

Given the obvious demands on their time, the question is why Zunder and Saslove do it. Zunder cites several reasons. First and foremost, the gift shop, an undertaking of the Hillel Lodge Auxiliary, is one of the vehicles the Auxiliary uses to raise money to improve the quality of life for



Rhoda Zinman, obm

the Lodge's 100 residents. The Auxiliary has recently donated a piano, a VCR, several electric beds, and computer software aimed at simplifying residents' record-keeping (thereby freeing up staff resources) at the Lodge, and soon hopes to donate a 300-piece cup and saucer set for special occasions. The Auxiliary also funds residents' birthday parties, flowers for Shabbat, and many other *heimishe* touches.

A second reason, says Zunder, is that the gift shop provides many residents with a place to go shopping and socialize, without having to rely on others to take them to a store. Several of them have become "regulars," coming in frequently to buy gifts for their children or grandchildren. According to Saslove, if the shop weren't there, many residents wouldn't be able to go shopping at all. This doesn't only benefit the residents, she adds, noting that her experiences with Lodge residents and the friendships she has made since the gift shop first opened gives her "a good warm feeling."

The gift shop, whose growing reputation has reached as far as Montreal and Toronto (a remarkable feat since the store does no advertising), also plays an important role in bringing people into the Lodge. Resi-



Rickie Saslove

dents, many of whom rarely, if ever, get out, always brighten up when they see an old friend or acquaintance, or the friendly face of someone new who has come into the Lodge to shop for a gift. And it's not unusual for Hillel Academy students to come over after school, to take a Bar Mitzvah lesson or meet a parent or grandparent at the shop. Zunder is keen to emphasize the importance of the gift shop in helping residents socialize with outsiders.

A tear suddenly comes into Zunder's eye when she discusses one of the other reasons she works so hard for the gift shop. The shop, she explains, was the special project of her best friend, Rhoda Zinman, who got the idea from the gift shop in the nursing home Zinman's parents resided in, in Montreal.



Lillian Zunder

Zinman recognized how positive an influence that shop had on her parents and other residents and its fund-raising potential, and brought the idea back to Zunder. Convinced, Zunder worked closely with Zinman to persuade the Hillel Lodge Auxiliary to approve a similar project for the new building that was then on the drawing board. Both women then worked with Executive Director Steven Schneiderman, the Lodge's architect, and many others to bring Zinman's idea to fruition.

As the new Lodge and gift shop neared completion, tragedy struck. Zinman came down with the fatal illness that would claim her life less than two months after the gift shop opened. While Zinman was present when the shop opened in October 2000,

Zunder knew how sad Zinman was that she wouldn't be able to see the shop achieve the success she knew would eventually come. A plaque honouring Zinman for her amazing efforts now sits behind the gift shop's cash register.

Now that the shop is open and running, what are Zunder and Saslove's future plans? The two women, who work really well together despite their different personalities, want to build up the gift shop's reputation as a place where clients can purchase unique gifts at reasonable prices. They want to expand the store's operating hours from four days to five or six, and attract more residents and visitors to the shop and coffee shop just outside. And of course, they want more kids to come over for a visit,

from Hillel Academy and elsewhere. Zunder and Saslove are also quite keen on helping a new third "manager," Ray Goldstein, learn about the ins and outs of the gift shop so she can take on more of their existing load.

Most of all, Zunder and Saslove want to continue having fun. Despite their hard work and long hours, that's what usually happens.

"When we have a phenomenal day," says Zunder, "we're on top of the world." One senses that as a result of their dedication to Hillel Lodge and its residents, and their obvious bond with each other, many more phenomenal days are in store for Zunder, Saslove, and their dedicated group of volunteers.

Come to think of it, that's just the way Rhoda Zinman would have wanted it.



Simon Benisty Select Catering

Now you can afford European delicacies at Canadian prices.
For the finest in eclectic traditional cuisine, divine desserts and impeccable service for all occasions.
Telephone/fax: (613) 836-7999
WWW.VSO.NET/Benisty
Under the supervision of the OVH

CLASSIFIEDS

Bulletin Classifieds Get Results
\$10.50 for 20 words; \$0.25 for each additional word.
Call 798-4696, ext. 256.

PERSONAL AID/ASSISTANT - Jewish gentleman, reliable, accurate, punctual, with computer skills. Drivers licence G category, will assist in travel, household and business duties. Will undertake business assignments which may involve travel. Call Alec Yankelevich 260-1247 or email alec_benjamin@hotmail.com. References available.



PAPER WORLD
over 25 years experience
The Most Complete Invitation Service

We carry all Canadian Invitation and Stationery catalogues as well as a selection of American catalogues - ALL DISCOUNTED!
Loaner books for home browsing always available
Hebrew camera-ready artwork provided at no extra charge

For the do-it-yourselfer
an outstanding selection of blank invitations for all occasions

Westgate Shopping Centre 728-0176
no appointment necessary 7 days a week
Kippot • Benchers • Menus • Business cards



Open 7 days a week
225-6161

Tanning Salon
standing unit
& Tanning Beds

Happy
Chanukah!

261 Centrepoin Drive, Unit 7
Nepean, ON K2G 6E8

HERB COWAN'S MEN'S WEAR Ottawa's Finest Clothing HEADQUARTERS FOR SYD SILVER FORMAL WEAR

A very personalized staff
to take care of your needs

1309 CARLING AVE.
WESTGATE SHOPPING CENTRE Tel. (613) 725-1021
(CARLING AT MERIVALE) OTTAWA Fax (613) 725-3850

"Havanagila" 45+ Singles Club

Havanagila, the Jewish community's
new 45+ singles club,
will be meeting
Saturday, January 26, 2002
at 8:30 pm.

The meeting will take place
at the Martini Ranch, 170 Queen Street
(enter by Hy's Steakhouse).

For more information, call 721-7545
or email: havanagilasingles@yahoo.ca.

Art Works / Rose Ann Hoffenberg

Bruce Garner, *Fine Spring Day*, 2001

*Dedicated to the Residents of Hillel Lodge
by Ethel and Irving Taylor and Family.*

May 20, 2001.

I interviewed Bruce Garner at his home-come-studio, one hot day this summer. He and his wife made me welcome under the shade of an awning, with a glass of their crystal-clear spring water. The couple was taking a rest from moving large stones into place, at the end of a huge pool of water, which would soon support a waterfall. As I looked around, I could hear the sound of running water, see a variety of animals and exotic plants, and feel the harmony of nature.

Gamer, an internationally renowned sculptor, credits his early study at Central Tech School in Toronto, for much of his success. Many jobs took him across Canada in his youth, but it was a commission in 1966 to sculpt a stallion that deter-

mined his lifelong career. Many of his sculptures can be seen throughout the city – the large bear that holds a fish by a pool of water on Sparks Street; the graceful figure of the goddess Degan who stands on a Canada goose perched on top of the CHUM Market Media Mall; or the Tree of Life that seems to grow out of the floor of the lobby at Agudath Israel Synagogue.

When I saw the photographs of his completed monumental works, I wondered at the strength needed to execute them. A tour of his foundry answered my thoughts and confirmed that although inventive devices bend and weld the metal, they do not preclude the necessity of pure physical strength. Garner respects the Roman philosophy, *Sana mens in sano*

corpore, and the Romans would have admired Garner's fortitude in cycling from Toronto to Algonquin Park in two days.

Algonquin Park – cathedral-like, quiet and peaceful with its trees stretching high overhead – inspired many of his landscape sculptures, including *Fine Spring Day*.

The bronze reflects the artist's strength and his sensitivity. It has a monumental presence, yet the branches have the delicacy of fine lace. Garner varies the texture and colour as he plays with convex and concave surfaces across the picture plane. The trees burst out of their frame, spreading into the viewer's space, engaging us all the more. Distant hills recede into a cavernous space while light catches the sur-



Bruce Garner, *Fine Spring Day*, 2001

face of the trees, the sun and the moon, conveying to the viewer an experience with nature, on the south wall of the lobby of Hillel Lodge.

Bruce Garner continues in a tradition of describing the northern landscape that began with the Group of Seven's paintings in the 1910s, and Elizabeth Wyn Wood's sculptures in the 1920s. Inspiration came from the colours, the

shapes and the power of the land as these artists forged a vocabulary that was uniquely Canadian.



Diane Koven B.A. (Hons.)
1565 Carling Avenue, Suite 700
Ottawa ON K1Z 8R1
Bus (613) 728-1223 ext 235
Fax (613) 728-4836



CLARICA

Investment and insurance solutions - Since 1870

Representing Clarica Life Insurance Company and Clarica Investco Inc.



**For parents of children entering
JUNIOR KINDERGARTEN
and
ALL DAY KINDERGARTEN
Wednesday
January 30, 2002**

**9:00 - 9:30 am
Meet Director of Education
Doris Bronstein**

**9:30 - 11:00 am
General information
and school tour**

**31 Nadolny Sachs Private
722-0020**

Cultivating a lifelong love of learning since 1948, Hillel Academy is open to all segments of the Ottawa Jewish Community, regardless of synagogue affiliation, home orientation or finances.



In the nick of time



News from the Bruise

Ian Sadinsky

The response to the column has been overwhelming. But more overwhelming has been the penchant for people – even total strangers – to come up and call me “Bruiser” or “Bruise” (Lenny Farber thought it was “Killer”) right to my face.

Folks, this is a made-up name (made up by Robert Greenberg, aided and abetted by Jon Braun). My mother hates it (“it will follow you to your grave”) and my wife is very uncomfortable with it, knowing the sweet and loveable guy that lurks beneath the nasty nom de plume (“must be an overabundance of testosterone”).

Nevertheless, it started me thinking about the dearth of nicknames we have in the community, even in the sporting arena. I discussed the matter with Jeff Polowin, a sports nut and two months my senior. He is the only man still standing between me and my true mission in sports – to be the oldest player in the Ottawa Jewish Men's Basketball League! Jeff's been chairing the Ottawa Sports Celebrity Dinner while he nurses a broken pinkie on his left hand (“not my shooting hand”).

Jeff, who has been called “The Legend,” could think of few Jewish athletes today who could match the evocative nicknames of players past like “Hammering Hank” Greenberg. We have Josh “Hollywood” Schacter and Charles “White Thunder” Schachnow – but nothing to match “Poop” Levitan.

Most local nicknames are feeble, usually a derivative of a person's given name or surname. For example, Jeff is also called “JP,” but so too is Jeff Plect, who is also called “Plectski.” There is a cer-

tain irony in the fact that many Jews who had letters dropped from their name when they came to Canada often pick them up again in the street vernacular.

If a name seems too complicated, like Slipacoff, we drop the excess lettering, and call every male “Slip” or “Slippy” (as in Adam, Harvey, David, et.)

Outside sports, we've had a number of unique nicknames like the late “Bear” Kardash, Stephen “Beano” Victor, Sly Holoway, “Mutt” and “Chief” Greenberg, and my favourite “Weiner the Bluffer” (shades of I.B. Singer!)

It is interesting that a number of these personalities were or are lawyers, since “nick” was the old English name for prison. Therefore, a nickname was a prison name or street alias, often used by life's undesirables to confuse the police who also had their own handles (cops, fuzz, rollers, John Law to name a few).

Women usually get the short shrift when it comes to nicknames. Names that come to mind are “Ritzzy” Gould, and “Footsie” Greenberg. Jeff Pallone and I used to go to Montreal with our A.A. brethren when we were 14 (that's right 14) and we would get fixed up on blind dates with Montreal's most eligible debutantes. Our favourite till this day – “Zippy” Wax. None of the other names can hold a candle to this one – I'm sorry, I couldn't resist!

I would be interested in hearing some of your favourite nicknames – sports-related or otherwise. Send them to this newspaper c/o The Bruiser (man, I hate that name!). Bell curves and basketballs

As most first year statis-

tics students can tell you, the most normal distribution of anything is a bell curve. When plotted on a diagram it looks like the profile of a bell, skinny on one side, fat in the middle, and skinny on the other side (this explanation from a man who studied economics with Nobel laureate Milton Friedman at the University of Chicago!).

For example, in a class of 100 students, if the bell curve is applied, 10 will fail, 20 will just pass, 40 will get average marks, 20 will do well, and 10 will excel. If you can't understand this example, assume you are in the first group and go on to the next paragraph. By the same token, if you have read this column to this point, be assured that you are not in the top group either.

This is not a bell curve. What it is proof positive that the league has a lot of years ahead of it because the median age is somewhere in the 20's. If you need help figuring out the median, mean, or standard deviation, contact longtime OJMBL star Howard Krebs at Statistics Canada. Son Jon Krebs is burning up the league this year now that his Dad has taken advantage of the league's early retirement program.

Brewskis with the Bruise
I had a chat with affable Viva's co-owner Paul Bregman about my idea for scheduling OJMBL “Showtime” games late Sunday afternoon to bring the crowds into his eatery.

While the OJMBL ponders this idea, he is prepared to set up a nice buffet Wednesday evenings, complete with big-screen TV for hockey, basketball, or whatever. He may even consider getting a temporary beer licence to help quench the thirst of the players and their fans (according to my calculations a Molson's Party Pak could probably handle the whole league and the onlookers). Tip-off time for this new venture would be early January. I like the concept. Hope it works.

That's the news from the Bruise. Keep your head up!



Soloway JCC Winter Programs/2002

Adult Programs

Art as a Journey into Memory: instructed by Bryna Cohen

Tap your memory for inspiration in art. Use personal mementoes and photos as the point of departure in the creative process. Learn a variety of techniques such as watercolour and drawing.
Runs from January 24 - February 28, Thursdays 1:00 - 3:00 p.m. Cost: \$50 M, \$70 NM

Ballroom Dancing: instructed by Yvonne MacLeod

Learn a varied repertoire of dance, fox trot, waltz, swing, merengue, cha cha, and rhumba.
Runs from January 10 - March 7, Thursdays 8:00 - 9:00 p.m. Cost: \$100/couple M, \$130/couple NM

Embroidering a Matzah Cover: instructed by Elena Keen

Create a matzah cover in time for Pesach.
Runs from January 9 - February 13, Wednesdays 10:00 a.m. - 12:00 p.m. Cost: \$50 M, \$60 NM

Conversational Hebrew: instructed by TBA

Learn the living Hebrew language or refresh what you have already learned at school or in Israel.
Runs from January 10 - March 14, Thursdays 7:30 - 9:00 p.m. Cost: \$50 M, \$70 NM
For further information call Programming Director Maxine Miska at 798-9818 ext. 263 or email mmiska@jccottawa.com

Teen Programs

Self Defense: instructed by Shawn Mozen

Learn self defense through this official hand-to-hand combat system of the Israeli army.
Duration: January 8th - February 26, on Tuesdays 7:30 - 8:30 p.m.
Cost: \$50 M, \$75 NM Age: grades 9-13

MTV Dance: instructed by Erin Dube

Learn the coolest dance moves from your favorite MTV videos.
Duration: January 13th - March 3, Sundays from 7:00 - 8:00 p.m.
Cost: \$50 M, \$65 NM Age: grades 6-8

Urban Dance: instructed by Erin Dube

This Hip-Hop aerobics class will teach you the steps found in today's hottest videos.
Duration: January 8 - February 25, Tuesdays 7:00 - 8:00 p.m.
Cost: \$50 M, \$65 NM Age: grades 9-13
For further information call Teen Programs Manager Shawn Mozen at 798-9818 ext. 227 or email smozen@jccottawa.com

PD Day and Youth Programs

PD Day Programs (ages 5 to 12)

PD days run from 8:30 a.m. to 4:00 p.m., with after-care available on Mondays only.
Cost: \$30/day M \$45/day NM / \$20/day M (2nd child), \$25/day NM (2nd child).
Dates: Friday February 15 (Hillel Academy PD Day) Monday February 18 (Hillel Academy PD Day), Friday February 21 (Ottawa-Carleton PD Day)

Weaving (ages 8 and up)

Dates: January 9 - February 15 / February 20 - April 24, Wednesdays 4:30 - 5:15 p.m.
Cost: \$100 M, \$130 NM

Parent + Me Karate (ages 5 and up)

Learn Karate techniques with your child emphasizing self-control and non-violence.
Date: January 6 - March 24, Sundays 1:00 - 2:00 p.m.
Cost: \$65 M, \$90 NM
For further information call Youth Program Manager Gail Lief at 798-9818 ext. 303 or email glief@jccottawa.com

Theatre Programs

Teen Production

Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat: May 26 - 30
Open to High School Students. Auditions begin January 6, 2002.
Times: Sundays 2:30 - 4:30 p.m.; Tuesdays, Thursdays 4:00 - 6:00 p.m.
Cost: M \$200 per term, NM \$250 per term

Adult Workshops:

The Bible Project: Acting, Study, Performance Group / Times: Sundays 9:30 - 11:30 a.m.
The Jewish Comedy Workshop: Writing, Stand-up, Improv / Times: Thursdays 7-9 p.m.
Day-time Drama: Performing Jewish Plays / Times: Wednesdays 10:30 a.m. - 12:30 p.m.

Cost: M \$100 per term/Students (16+), Seniors \$50 per term, NM \$150 per term, Students, Seniors \$100 per term. (Discount of 50% for additional workshops.)

Winter Term: January 6 - March 26 Spring Term: April 7 - June 16

For further information call Theatre Manager Jack Messinger at 798-9818 ext. 231 or email jmessinger@jccottawa.com. All Theatre Programs to be held at the Soloway JCC.

See the SJCC Fall/Winter Program Guide for complete listings.

Hapoel Downhill Ski & Snowboarding Program

IN CO-OPERATION WITH **Edelweiss**

... now part of Mont St. Sauveur Group of Resorts
including Jay Peak, Vermont

8 SUNDAYS, JANUARY 13 - MARCH 3

- Features:
- Eight 1-1/2 hour lessons (all day instruction optional)
 - Bus service and ski rentals available (no daily riders permitted)
 - Bus service from SJCC, 21 Nadolny Sachs Private
- Departure - 8:00 am; Return - 4:15 pm

UPGRADED LIFTS²
and **NEW SNOWMAKING MACHINES!**

Program No.	Program (Prices include GST)	Lessons & Lifts	Bus	Rentals
1	Pee Wee Lessons (age 5-6) 1/2 Day - 10:00 am-12:00 pm	M \$120 • NM \$130	Parents must provide transportation	\$110
2	Junior 1/2 Day Lessons* (age 7-12)	M \$209 • NM \$219	\$75	\$110
3	Teen 1/2 Day Lessons* (age 13-17)	M \$245 • NM \$255	\$75	\$110
4	All-Day Instruction (age 7-15)**	M \$309 • NM \$319	\$75	\$110
5	Lifts Only (age 7-12)	M \$115 • NM \$125	\$75	\$110
6	Lifts Only (age 13-18)	M \$165 • NM \$175	\$75	\$110
7	1/2-Day Snowboarding Lessons (age 9-17)	M \$245 • NM \$255	\$75	\$110
8	All-Day Snowboarding Lessons (age 9-17)	M \$309 • NM \$319	\$75	\$110

* Morning classes. Afternoon free ski. ** Classes 10:00 - 12:00 noon and 1:00 - 3:00 pm.

Responsible bus and lunchtime supervision

Maximum of 120 spaces ONLY available in lessons. Don't be disappointed. Register now!

REGISTRATION:

Pick up your ski/snowboarding registration form at the SJCC Customer Service desk or phone 798-9818, ext. 295. For more information, contact Jon Braun, Athletics and Leagues Manager, at ext. 267.

Cheques, Visa, Mastercard and Amex accepted. Cheques must be payable to Hapoel Ski Program, Soloway Jewish Community Centre, 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9.

Ski tags and group information will be mailed to you in early January.

REGISTRATION DEADLINE:

January 7 - Edelweiss; January 24 - Teen Bus.

Rental measurements taken on January 10 at 7:00 pm, SJCC. All skiers who need rentals should be present to ensure proper fit.

REFUND POLICY:

Complete refund less administrative fee of \$5 if notice of withdrawal received by January 8, 2002. No refunds after January 9, except for medical reasons.



Program
No. 9

FOR TEENS ONLY Hapoel Teen Ski Club Grades 9 - 13

*Five Sundays Skiing Different Hills
including:*

*Edelweiss
Mont Ste-Marie
Camp Fortune
Mont Tremblant*

DATES: January 26 - February 24
HILLS: Mont Tremblant,
Mont Ste-Marie (twice), Edelweiss,
Camp Fortune
COST: M\$265/NM\$310 (rentals not included)
Departure: 9:00 am from the SJCC

Experienced Skiers Only Please!

Creating your own signature pizza



Soup to Nuts

Donna Karlin

One of the favourite dishes of all time is pizza. If you don't have a pizza pan, make the dough in a jelly roll pan and try a variety of toppings to create your own signature pizza. I frequently make a pan of roasted vegetables as a side dish and when I have leftovers, I use them to top a pizza. If you like your vegetables crunchier, then chop fresh peppers, zucchini, onions, mushrooms, even eggplant to top your pizza before baking it. If you want the pizza taste with less fuss, use baguette bread, pita, English muffins, even a trimmed portobello mushroom - for those of you who are watching their carb intake - for the crust. You can also use ready-made pizza or spaghetti sauce. Spice and herb it up to make it seem more homemade.

Traditional Pizzeria Dough

- 1 cup water
- 2 tbsp milk
- 2 tsp sugar
- 1 1/4 tsp salt
- 1 tbsp shortening
- 1 tbsp olive oil
- 1 tbsp corn meal
- 3 cups flour
- 1 1/4 tsp yeast

In processor: Place water, milk, sugar, salt, shortening and olive oil in processor bowl and pulse to dissolve sugar and salt. Add yeast, corn meal and flour. Process until a soft ball forms. Remove from machine and allow to rest, covered with a tea towel, about 45 minutes. Gently punch down dough to deflate before using. Let rest 15 minutes more before using in your favourite recipe. You can refrigerate dough in a lightly greased plastic bag for up to 2 days before using.



Favourite Pizza Sauce

- 4 sun-dried tomato halves (soaked in boiling water and drained)
- 1 28-oz can ground plum tomatoes
- 1 12-oz jar roasted red peppers
- 4 cloves garlic, crushed
- 3 tbsp olive oil
- 1/8 tsp hot red pepper flakes
- 3/4 tsp salt or to taste
- 1/2 tsp sugar
- 1/4 tsp freshly ground pepper
- 1 tsp dried oregano
- 1 tsp dried basil
- 1 tbsp minced fresh parsley



In a small bowl, cover sun-dried tomatoes with boiling water. Let stand 5 minutes and drain. Drain the red peppers, and then place them, along with sun-dried tomatoes and canned tomatoes in the food processor and process until smooth. In a medium saucepan, over low heat, sauté the garlic in olive oil. Stir in tomato mixture and cook about 5 minutes. Add remaining ingredients and cook another five minutes. Adjust salt and pepper to taste. Cool completely before using. Makes about 4 cups. Freezes well.

Greek Pizza

- 1 12" pizza crust, baked
- 1 tbsp olive oil
- 1 small red onion, thinly sliced
- 2 cloves garlic, minced
- 2 cups grated mozzarella cheese
- 3 medium Italian plum tomatoes, sliced
- 2 tsp chopped fresh oregano or 1 tsp dried
- 1/2 cup steamed chopped spinach, squeezed dry
- 1/4 cup sliced black olives
- 1 cup crumbled feta cheese

Heat the olive oil in frying pan. Add the onion and garlic. Cook until just soft. Set aside. Sprinkle the mozzarella over the crust. Top with the sliced tomatoes. Sprinkle on the oregano. Spoon on the onion mix, spinach, and black olives. Sprinkle on the feta. Bake at 425° for 15 to 20 minutes or until the cheese is melted.



BRADSON
HOME HEALTH CARE INC.

- Respite Care • Companion • RN/RPN • Home Support Worker
- Free in-home assessment
- Employees are bonded, referenced and supervised to ensure that the highest quality of professional service is delivered.

Call us at 782-2244 or 1-877-221-6632
MEMBER OF OHHCPC

TAXI SERVICE

Are you looking for a driver who is:
*Courteous, Efficient, Trustworthy, Professional,
Gracious, Dependable, Prompt*

Call Jacob Schildkraut for your travel needs!
Transportation to:

Ottawa International	Social Functions
Train Station	Mirabel
Montreal	Sightseeing Tours

All major credit cards
and government taxi cheques accepted

Call 762-2465



FINE
Landscape & Consulting

Beat the Spring Rush.

Now is the time
to start planning
your landscape projects
for 2002.

Call Martin Fine
at 783-0156

Universal life from your perspective

Standard Life introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.

STANDARD LIFE

Driven.
To exceed your needs.
www.standardlife.ca



Mark S. Borts
B. Comm., CFP, CLU, ChEC.
(613) 792-3385, ext 107

SOLO DECOR

Painting
Residential & Commercial

JOE DANI



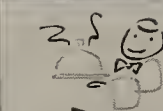
Contractor, Colour Consultant

30 years experience
with references

Tel: 567-3694 • Cell: 293-3848

Email: joe@solodecor.com
Website: www.solodecor.com

Our full-service dining room opening soon!

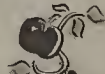


Kosher
Cholav Yisroel

VIVA'S

Join us for Breakfast,
Lunch or Dinner
at the Soloway JCC

Pizza
Salads
Sandwiches
Mediterranean Food
Falafel



Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281

Private rooms available for your next function.

Time to renew your subscription? Are you moving?
Call Beverly Cogan-Gluzman at 798-4696, ext. 256
to renew or to provide your new address.



Kid Lit

Deanna Silverman

Located in Czechoslovakia, the Terezin of the Second World War – renamed Theresienstadt by Nazi Germany – differed from most other concentration camps in three ways. One, although thousands of Jews died there, Terezin was not a death camp. For most of its inmates, it was a way station to the much harsher labour and death camps located further east.

Two, the numerous Jewish artists and professionals imprisoned in Terezin provided informal, often secret, classes for the children and other programs. Especially uplifting was the staging and performances of the children's opera, *Brundibar*.

Three, Terezin was the ghetto/concentration camp beautified by the Nazis in 1944, with scripted roles for the Jewish prisoners, to show International Red Cross observers how well Nazi Germany treated its Jews. Subsequently the Nazis filmed "Hitler's gift to the Jews," using it as propaganda to counter rumours about the reality of "The Final Solution."

That information and much more of the drama that was Terezin is provided

in sensitive, reader-friendly writing styles in the following books.

Fireflies in the Dark *The Story of Friedl Dicker-Brandeis and the Children of Terezin*

By Susan Goldman Rubin
Holiday House 2000
48 pps. Ages 8-12

Selected as a 2000 Sydney Taylor Honor Book by the American Association of Jewish Libraries, *Fireflies in the Dark* is a work of non-fiction based on the personal stories of survivors of Terezin, interviews with non-Jewish friends of Friedl Dicker-Brandeis, and archived materials.

Written in a straightforward narrative style, the book depicts one courageous, caring woman's determined efforts to fight back. Her weapons, her indomitable spirit and "art supplies: paint, brushes, paper, and books - not for herself but for the children."

At the time of her incarceration in Terezin in December 1942, Friedl Dicker-Brandeis was 44 years old. She was in her prime as an artist, art therapist and teacher. Her training stood her in good stead

Terezin: Hitler's so-called gift to the Jews

as she diligently and lovingly encouraged the children of Terezin to soar beyond their confines like *Fireflies in the Dark*.

Replete with photographs of Terezin, the art of Friedl Dicker-Brandeis, her colleagues and the children, and an excellent list of reference materials – including websites – *Fireflies in the Dark* is an inspiring, colourful introduction to the Terezin concentration camp.

Clara's War

By Kathy Kacer
Second Story Press 2001
196 pps Ages 10 and up

Based on many of the events briefly touched on in *Fireflies in the Dark*, *Clara's War* is a well-written, well-paced historical novel. Its author, Kathy Kacer, is a psychologist and specialist in teaching sensitive material to young children.

Both those facts undoubtedly account for Terezin being referred to as a ghetto and transit point rather than a concentration camp. They also help explain the story's emphasis on the supportive value of all sorts of relationships and its bittersweet, yet hopeful, ending.

The story focuses on Clara, her 11-year-old brother Peter, and her parents. It begins shortly before they are transported from Prague to Terezin, depicts their fear and confusion at

being uprooted, and lingers on during their ghetto existence.

Although physical violence is minimal, Clara and her family experience more than enough fear, hunger, pain, loss, and despair.

Despite the many hardships, however, Clara finds comfort in her new friends, especially Jacob, and in resolutely adjusting to the rigors of ghetto life. She and her friends even find moments of fun, laughter, and the beginnings of intimacy.

When Clara is chosen to sing the role of the sparrow in the children's opera, *Brundibar*, she gains a new sense of release and hope. These feelings, and her growing attachment to Jacob, help her through her mother's almost fatal illness and the death of her brother, Peter.

Because *Clara's War* is told in the all-seeing third-person, readers understand Jacob and Peter better than Clara does. Thus more issues than those directly experienced by Clara are in the subplots. Among them are the themes of escape, powerlessness, and being different.

Because character development is strong and the plot compelling, *Clara's War* will resonate with readers of both sexes. Additionally, the book's underlying theme – children rising

Clara's War

by
Kathy Kacer




From *Clara's War*

above immediate tragedy – is especially important for kids who fixate on the here and now.

Kol kavod to Canadian author, Kathy Kacer and her Canadian publisher, Second Story Press!

Classic Party Rentals

A Division
of Outremont Party Rentals

 THE PARTY RENTAL CENTRE
FOR ALL YOUR SPECIAL EVENTS

INCLUDING:

DISHES • GLASSWARE • SILVERWARE • LINENS
CHAIRS • TABLES • TENTS • ETC.

OTTAWA'S ONLY KOSHER
RENTAL COMPANY

1-866-270-1133

TOLL FREE

Al's

DINER

834 Clyde Avenue • 2 blocks from the SJCC

Open 7 days a week

Sun 7 am - 3 pm

Breakfast served until 2 pm on weekends

Thursday Nights • 4 - 9 pm

1/2 price pizza

Lunch Specials

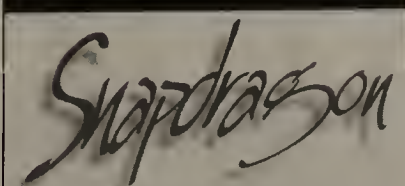
Monday to Friday

Middle East Specialties:

Farouj • Shawarma • Hummus • Kafta



Yahrzeit Candleholder, Sheila Caplan



CONTEMPORARY CRAFT
791 Bank at Third 233-1296

FOUNDATION DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of November 21, 2001.

ABELSON FAMILY ENDOWMENT FUND

Wishing Joe Dickstein a *ruah sh'lemah* by Lois and Robert Abelson.

FRANCEEN AND STANLEY AGES ENDOWMENT FUND

In memory of Eric Blankenstein's mother by Fran and Stan Ages.

In memory of Hyman Mendelson by Leila, Stuart and Stefanie Ages.

JOSEPH AGES FAMILY FUND

In memory of Hyman Mendelson by Robert and Anita Elman; and by Ricki and Barry Baker and family.

APPOITIVE FAMILY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Debra and Sid Bick on their birthdays by Sharon and David Appotive, Ryan, Jaye and Brody and Sharon and Howard Appotive, Stephanie and Lindsay.

ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Ricki and Barry Baker on the engagement of their son Alex to Rayna Laiken by Stanley and Daphne Aron.

Best wishes to uncle Abe Bookman for a *ruah sh'lemah* by Daphne, Stanley and Jennifer Aron.

RICKI AND BARRY BAKER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Ricki and Barry Baker on the engagement of their son Alex to Rayna Laiken by Rena and Max Cohen and family; by Bill and Jane James; by Abe and Bev Feinstein; by Barbara and Len Farber, Steven and Michael; and by Beverly, David, Jory, and Mark Gluzman.

Mazal Tov to Ricki and Barry Baker on the engagement of their son Jonathan to Jennifer and their son Alex to Rayna by Alyce, Allan, Michael and Lauren Baker.

Mazal Tov to Dodo and Liney Bronstein on the birth of their grandson by Ricki and Barry Baker and family.

MARTIN AND ELLIE BLACK ENDOWMENT FUND

In memory of Cecily Wiseman by Marty and Ellie Black and family.

CELIA AND MAX BOOKMAN ENDOWMENT FUND

In memory of Morris Rosen by Rebecca and Sam Halpern.

Mazal Tov to Ray and Emie Goldstein on the birth of their granddaughter Jillian Rachel Krupski by Celia Bookman and Rebecca and Sam Halpern.

Mazal Tov to Gert Goldstein on the birth of her great-granddaughter Jillian Rachel Krupski by Celia Bookman and Rebecca and Sam Halpern.

In memory of Ann Rubin by Celia Bookman.

In memory of Rilla Epstein's husband by Celia Bookman.

JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

Wishing Abe Bookman a *ruah sh'lemah* by Dorothy and Herb Nadolny; and by Millie and Percy Weinstein.

Wishing Roger Finn a *ruah sh'lemah* by Millie and Percy Weinstein.

Mazal Tov to Miriam and Jack Pleet on their special wedding anniversary by Millie and Percy Weinstein.

NAOMI BULKA MEMORIAL FUND

In memory of Millicent Sholtzberg by Meile and Richard Moses.

In memory of Naomi Bulka by Fred and Lisa Cogan and sons.

Mazal Tov to Rabbi Bulka on being honoured by Scouts Canada by Bev and Abe Feinstein.

BUZELAN AARON FAMILY FUND

In memory of David Scaewsky by Orly and Stan Aaron, Akiva and Jacob.

In memory of Carole Bernie by Orly and Stan Aaron, Akiva and Jacob.

In memory of Regina Procter by Orly and Stan Aaron, Akiva and Jacob.

TILLIE AND HARRY CHERM MEMORIAL FUND

Wishing Eddy Ruda a speedy recovery by Sylvia and Sol Kaiman.

Best wishes to Mary Steinberg on her special birthday by Mollie Fine.

In observance of the Yahrzeit of a beloved mother Tillie

A gift forever

Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)
e-mail: kmallay@jccottawa.com



2000 AND BEYOND
CREATING THE LEGACY

Caytak family celebrates Bar Mitzvah by establishing fund for Rambam-Maimonides School

By Estelle Melzer

The Ottawa Jewish Community Foundation is pleased to announce the establishment of the Rambam-Maimonides School Endowment Fund. The fund was established by Dr. Joseph and Devora Caytak in honour of the Bar Mitzvah of their son, Dovid Yonasan.

Dovid's wish is that the guests at his simcha on December 23 will honour his Bar Mitzvah by making donations to this new fund in support of his school. As he explained in his invitation, "I really want to do something to thank the school that gave me a great Jewish and General Studies education."

Celebrating a simcha with tzedakah is a family tradition for Joseph and Devora Caytak and their eleven children. When Dovid's older brother, Hershel, had his Bar Mitzvah, guests were asked to support Chabad Children of Chemobyl, a Lubavitch project which brings Jewish children from the Chemobyl region of Russia to Israel to provide them with medical care and social assistance. His older sisters, Rivka, Sora and Bluma, have supported community institutions such as Hillel Lodge on the occasion of their Bar Mitzvot.

When preparing for his Bar Mitzvah, Dovid discussed with his parents which charity he would like to encourage his guests to support in honour of his simcha. "We suggested to him that he should choose a local charity, that it was important to build up the community we live in," Devora recalled.

Dovid chose the school he will graduate from this year, Rambam-Maimonides, a private Torah day school. "It's a mitzvah to give tzedakah, I learned that at my school," he explained. "If people help make my school stronger by giving to this fund, it will have an effect on other kids who will learn about tzedakah also."

Dovid's own belief in tzedakah is very



Dovid Caytak

strong and deeply felt. When asked if he minded not getting gifts for his Bar Mitzvah, he responded, "What do I need? At my school we learn that if you give, you get back from Hashem. Tzedakah will never make you poorer."

He has absorbed this message from the example of his family as well as from his school. Joseph and Devora Caytak came to Ottawa 20

years ago. They were a young couple expecting their first child and facing all the challenges of new parenthood, new career and new home. However, they knew they wanted to go beyond their own personal concerns and give something back to their community. Strongly committed to the Lubavitch Movement, they looked for a way to strengthen Torah education in their new community.

They started the Jewish Youth Library of Ottawa in their basement. Today it is a thriving institution with its own building. In addition to its collection of Judaic texts for all ages, it offers a wide variety of Jewish learning classes and programs, including adult classes, family retreats, a preschool of the arts, Friday mom n' me drop-in and a summer day camp for girls. The Caytaks also open their home each Passover for community siders.

As their family grew, the children became involved with their projects, acting as counsellors at day camp or helpers at the Library.

"Children are the future," Devora Caytak explains. "When we train our children to understand the value of tzedakah it makes our community stronger and it makes future generations stronger."

Devora believes that her children's involvement in community and tzedakah have enriched their own lives as well as their community.

To make a donation to the Rambam-Maimonides School Endowment Fund please call Kayla Mallay (798-4696, ext. 272).

Chern by Donald Chern.

In memory of Mrs. D. Segal's brother Sam by Donald and Robert.

Best wishes to Sol Kaiman on his special birthday by Janice Kaiman.

HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND ZACHARY COGAN FUND

Wishing Elliott Holtman a *ruah sh'lemah* by Lisa and

Fred Cogan and the guys.

Mazal Tov to Selina and Howard Yegendorf on the Bat Mitzvah of their daughter Alexa by Freda and Lisa Cogan and the guys.

Mazal Tov to Ricki and Barry Baker on the engagement of their son Alex to Rayna Laiken by Lisa and Fred Cogan and the guys.

Mazal Tov to Cynthia and Abe Engel on the marriage of their son Eric to Annette Faynwachs by Lisa and Fred Cogan

and the guys.

Mazal Tov to Irving and Beverly Swedko on the engagement of their daughter Pam to Jeremy Rosenberg by Lisa and Fred Cogan and the guys.

JACK AND SARAH COGAN MEMORIAL FUND

In appreciation to Arthur Cogan by Beverly Cogan-Gluzman.

In observance of the Yahrzeit of a beloved father and grandfather Jack Cogan by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

CRACOWER FAMILY ENDOWMENT FUND

With appreciation to the Cracower family by Kayla and Alvin Mallay.

BARBARA CROOK AND DAN GREENBERG ENDOWMENT FUND

In memory of Audrey Crook by Dorothy and Herb Nadolny.

NATHAN AND REBA DIENER ENDOWMENT FUND

In memory of Ettie Spector by Reba Diener.

MORRIE AND HELEN EISEN ENDOWMENT FUND

In memory of Dan Landen by Helen and Morris Eisen; by Jeffrey and Louis Eisen; by Valerie Eisen and Mickey Kostove; and by Robert and Lori Eisen.

KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

In memory of Hyman Mendelson by Sari and Adam Cantor.

Mazal Tov to Ricki and Barry Baker on the engagement of their son Alex to Rayna Laiken by Sari and Adam Cantor.

JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND

Wishing Irwin Kleinman a speedy recovery by Susan and Maury Kleinman.

STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Mazal Tov to David and Manny Lisogurski on the birth of their daughter by Mark Glube.

In memory of aunt Geraldine Lithwick by Mark Glube; and by Sharon, Sol and Noah Reichstein.

In memory of Ettie Spector by Sharon, Sol and Noah Reichstein.

ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Irving and Beverly Swedko on the engagement of their daughter Pam to Jeremy Rosenberg by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

JACK AND GERT GOLDSTEIN ENDOWMENT FUND

In memory of Hyman Mendelson by Allen and Diane Abramson.

In memory of Max Rosentzweig by Allan and Diane Abramson.

GREENBERG FAMILIES LIBRARY FUND

In memory of Edith Gilbert by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

In memory of Sophia Magory by Judith and Edward Borts.

In memory of Ettie Spector by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of Art Lazear by Judi Bodnoff and family.

LAURA AND MILTON GREENBERG ENDOWMENT FUND

Best wishes to Sam Shapiro on his birthday by Laura Greenberg.

Best wishes to Lily Greenberg on her 75th birthday by Laura Greenberg.

LOUIS AND HELEN GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of Ettie Spector by Lynda Greenberg.

NATHAN AND SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Evelyn Greenberg on her birthday by Gert Budovitch.

ZELDA AND JOHN GREENBERG ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Zelda and John Greenberg on their 50th wedding anniversary by Cynthia and Herb Cowan; and by Anita and Ed Landis.

Continued on page 21

FOUNDATION DONATIONS

GROSSMAN KLEIN FAMILIES FUND

In memory of William "Bill" Grossman by Dorothy and Herb Nadofny; by Simmy Gardner; and by Lisa and Fred Cogan and the guys.

FRANCES HARTMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Jack and Shirley Hartman on their marriage by Dorothy and Herb Nadofny.

HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Doris and Liney Bronstein on the birth of their grandson by Lisa and Fred Cogan and the guys.

HILLEL LODGE LEGACY FUND

In memory of Hyman Mendelson by Beverly Friedman. In memory of Hy Caplan's sister by Norma Matchen.

Best wishes to Mona Slover on her special birthday by Arthur Max.

In memory of Etie Spector by the Board and Staff of the Jewish Community Council/Vaad Ha'ali; by Jack and Julie Sherman; by Mitchell Bellman and Nicola Hamer; by Sally and Elliott Levitan; by Thelma Steinman; by Mollie Fine; by Libby and Stan Katz; by Sandra and Sam Zunder; by Barbara and Len Farber, Steven and Michael; and by Janice Kaiman.

In memory of Pearl Stark by Norman and Carole Zagerman.

Wishing Zelda Greenberg a r'luah sh'lemah by Jane and Bill James.

In memory of Sam Gale's father by Alyce, Allan, Michael and Lauren Baker.

Best wishes to uncle Harry Gordon on his special birthday by Sandy and Eddy Cook and family.

DOROTHY AND HY HYMES ENDOWMENT FUND

Wishing Abe Bookman a r'luah sh'lemah by Dorothy and Hy Hymes.

Wishing Zelda Greenberg a r'luah sh'lemah by Dorothy and Hy Hymes.

Mazal Tov to Mary Steinberg on her special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Mazal Tov to Hy Hymes on his special birthday by Dundi and Lyon Sachs.

JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Joseph and Devorah Caylak on the occasion of their son David's Bar Mitzvah by Mitchell Bellman and Nicola Hamer.

JEREMY KANTER MEMORIAL FUND

In memory of Etie Spector by Evelyn and Lou Eisenberg.

BERTRAM L. KATZ MEMORIAL FUND

Congratulations to John Robinson on his new venture by Carol and Larry Gradius.

CLAIRE AND ABE KEVANSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Mary Steinberg on her special birthday by Claire Kevanstein and Sharon Harris.

ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Roslyn and Arnie Kimmel on the marriage

of their daughter Lisa to Adam by Dorothy and Herb Nadofny.

PHILLIP AND ETTIE KIMMEL MEMORIAL FUND

Best wishes to Milton Kimmel on his special birthday by Brian, Nadine, Marcia and Alex Mordfeld; by Fay Shulman; and by Ilse Lutzow.

SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

In memory of Marvin Kobric by Fay and Barry Koffman.

DR. ERWIN AND EDIE KORANYI ENDOWMENT FUND

Best wishes to Erwin and Edie Koranyi on their wedding anniversary by Evelyn and Irving Greenberg.

FRANK AND SADIE LABOVITCH MEMORIAL FUND

In memory of Gloria Weldon by Donald and Leah Chodickoff; and by Brian and Gail Sidorsky.

ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND

In memory of Ruth Bear's sister by Edie Landau. Mazal Tov to Marcia Cantor on assuming the position of Executive Director of the State of Israel Bonds by Edie Landau.

Mazal Tov to Jessie and Stan Goldstein on the birth of their grandson by Edie Landau.

MORRIS AND LILY LANG ENDOWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of a dear father and grand father Louis Lang by Morris and Lil Lang.

HARRY LEIKIN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Stan and Libby Katz on the Bar Mitzvah of their grandson by Bert Palmer.

In memory of Hy Mendelson by Barbara and Len Farber, Steven and Michael.

HILLY AND STEVEN LESH ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Faye Goldman on receiving her Masters Degree in Medical Education by Hilly and Steven Lesh, Maya and Dahlia.

Mazal Tov to Cecil Labow on his 80th birthday by Nathan and Sylvia Abrams.

NORMAN AND ISABEL LESH ENDOWMENT FUND

In memory of Etie Spector by Isabel and Norman Lesh.

SAMUEL AND MARY LESH MEMORIAL FUND

Best wishes to Sam Brozovsky on his special birthday by Ida and Bernie Lesh.

SANDRA AND JACIE LEVINSON ENDOWMENT FUND

Wishing Dr. Elliott Hoffman a r'luah sh'lemah by Jacie and Sandra Levinson.

Wishing Ann Schechter a r'luah sh'lemah by Jacie and Sandra Levinson.

Wishing Abe Bookman a r'luah sh'lemah by Jacie and Sandra Levinson.

JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND

In memory of David Stebner by Elissa Lieff and David

Resnick and family; and by Francie and Norman Lieff.

Best wishes to Mary Steinberg on her special birthday by Evelyn and Joseph Lieff.

In memory of Gert Greenspoon's sister by Francie and Norman Lieff.

JACOB MALDMET MEMORIAL FUND

Wishing the Moskovic family continued good health by Diana and Alvin Malomet.

EDITH DKD - HILLEL LODGE - SYNAGOGUE TO ASSIST PEOPLE FUND

In memory of Etie Spector by Anne Edelson.

OTTAWA TDRAH INSTITUTE EDUCATION FUND

In memory of Daniel Scarowsky by Naomi and Bob Levinson; by Morty, Helen and Jennifer Benedek; by Esther and Abe Mayman; by Brenda and Phil Weinberger; and by Elaine and Marten Brodsky and family.

In memory of Simon J. Dritz's aunt Frances by Naomi Levitz.

OSCAR AND NINA PETIGORSKY FAMILY MEMORIAL FUND

Wishing Sarah Berke a very happy birthday by Lena Schechter.

In observance of the Yahrzeit of a dear sister Ann Petigorsky by Minna Petigorsky and Sam Petigorsky; and by Lena Schechter.

HARRY AND BERTHA PLEET MEMORIAL FUND

In memory of Etie Spector by Barbara and Pinchas Pleet.

JACK AND MIRIAM PLEET ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Miriam Pleet on her special birthday by Dundi and Lyon Sachs.

Wishing Max Stemthal a r'luah sh'lemah by Jack and Miriam Pleet.

BESSIE AND BENJAMIN POLDWIN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Freda Grill on her special birthday by Helen and Gerry Polowin and family; and by Malca and Chuck Polowin and family.

Mazal Tov to Dorothy and Ben Greenberg on their wedding anniversary by Malca and Chuck Polowin.

NORMAN AND EVELYN POTTECHIN ENDOWMENT FUND

Wishing Earl and Agnes Pottechin a happy wedding anniversary by aunt Evelyn and uncle Norman Pottechin.

In memory of David Epstein by Evelyn and Norman Pottechin.

Best wishes to Darlah and Nathan Pottechin on their 10th wedding anniversary by uncle Norman and aunt Evelyn Pottechin.

Best wishes to Judy Wolfe on her birthday by Evelyn and Norman Pottechin.

SAMUEL AND RUTH ROTHMAN MEMORIAL FUND

In memory of Richard Smith's father by Sue and Steve Rothman and family.

SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND

In memory of Etie Spector by Shelley and Sid Rothman

and family

RICKIE AND MARTIN SASLOVE FAMILY FUND

Wishing Ruth Pellatt a r'luah sh'lemah by Marty and Anna Ruth Saslove

SYD AND SHIRLEY SCHECTER ENDOWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of a dear sister Sophie Cahn by Syd Schechter; and by Ann Schechter.

In observance of the Yahrzeit of a dear sister Rebecca Gelman by Syd Schechter; and by Ann Schechter.

In observance of the Yahrzeit of a dear father Lazarus Schechter by Syd Schechter; and by Ann Schechter.

SDL AND ZELAIN SHINDER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Marcia Cantor on assuming the position of Executive Director of State of Israel Bonds by Zelaine and Sol Shinder.

SAMUEL AND KATHERINE SIGLER MEMORIAL FUND

In appreciation to Jules Sigler by Judy Yaffee, Dan Sigler and Debra Sigler.

SAM AND SUE SLACK ENDOWMENT FUND

In memory of Sam Slack by Debra and Sid Bick and family.

HARRIET AND IRVING SLONE ENDOWMENT FUND

Best wishes to Harriet and Irving Sloane on their wedding anniversary by Dundi and Lyon Sachs.

JACK AND LINDA SMITH ENDOWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of a loving and devoted mother of blessed memory Inez Smith by Leslie, Maureen, Aaron and Mischa Smith.

BEN AND SHIRLEY SMDLKN MEMORIAL FUND

In memory of Ruth Smdlkn by Howard Smdlkn and Annice Kronick.

PATRICIA SMDLKN MEMORIAL FUND

In memory of Hyman Mendelson by Howard Smdlkn and Annice Kronick. Wishing Dr. Elliott Hoffman a r'luah sh'lemah by Howard Smdlkn and Annice Kronick.

HY AND RUTH SOLDWAY ENDOWMENT FUND

Best wishes to Hy Soloway on his special birthday by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Mona Slover on her special birthday by Ruth and Hy Soloway

SOLDWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND

Wishing Zachary Shabsbove a happy birthday from his friends at Ganon Preschool.

SDLWAY JEWISH COMMUNITY SUMMER CAMP SCHOLARSHIP FUND

Wishing Dr. Elliott Hoffman a r'luah sh'lemah by Donna and Bernie Dolansky

Continued on page 22



Hulse, Playfair & McGarry

Funeral Homes

Serving Your Community Since 1925

Since its founding, Hulse, Playfair & McGarry Funeral Home has been locally controlled by Ottawa residents who have a real concern for this Region and the needs of its citizens. This has been demonstrated by involvement in service clubs and in the business community life of the National Capital area.



We can serve you at the following locations

- 315 McLeod St.
- 150 Woodroffe Ave.
- 1200 Ogilvie Rd.

(613) 233-1143
www.hpmc.ca

Brian McGarry
CEO/Owner

Sharon McGarry
President/Owner

Patrick McGarry
General Manager

Tom Flood
Vice-President

Toohy Brown
Funeral Director

Ian McCuaig
Funeral Director

Ivan Silverman
Funeral Director

NEW

Jewish Heritage Tour

• Prague • Vienna • Budapest

Five-Star Deluxe Tour • Kosher meals on request • Escorted from Canada

April 7-18, 2002

Call for details

238-4040, ext. 222

Carlson Wagonlit Travel

www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca
130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4

FOUNDATION DONATIONS

LAURA AND GORDON SPERGER ENDOWMENT FUND

Wishing Gloria Goldberg a speedy recovery by Laura and Gordon Sperger.

In memory of Laurie Muschat by Laura and Gordon Sperger.

Wishing Miriam Goldberg a speedy recovery by Laura Sperger.

MAX AND PHYLLIS STERNTHAL FAMILY FUND

Mazal Tov to Max Sternthal on his special birthday by Dundi and Lyon Sachs.

WILLIAM "BILL" STERNBERG MEMORIAL FUND

In memory of Alfred Green by Ted and Laya Jacobsen.

Wishing cousin Zaida Greenberg a speedy recovery by Ted and Laya Jacobsen.

CASEY AND BESS SWEDLOVE ENDOWMENT FUND

Wishing Casey Swedlove a *r'tuah sh'lemah* by Rose and Chick Taylor; and by the Ottawa Jewish Community Foundation.

JOSEPH AND IRENE SWEDLOVE ENDOWMENT FUND

In memory of Geraldine Lithwick by Irene Swedlove.

JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of our beloved son Jay B. Taller by Sally and Morton Taller.

RUTH TALLER MEMORIAL FUND

In memory of Dan Landen by Ethel and Syd Kerzner.

In memory of Ellie Spector by Ethel and Syd Kerzner.

SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND

Best wishes to Jeff and Rhoda Simbrow on their special birthdays by aunt Sally and uncle Morton Taller; and by Beth Roodman.

CLAIRE AND SAM TANNER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Anna and Ronnie Cantor on the birth of their grandson by Lana and Stephen Tanner and family.

Mazal Tov to Polly Cohen on the birth of her great-grandson by Lana and Stephen Tanner.

THE TARANTOUR FAMILY FUND

Best wishes to Ann Lazear on her very special birthday by Selma Tarantour.

CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Sunny and John Tavel on their 35th wedding anniversary by Dorothy and Herb Nadolny.

ding anniversary by Dorothy and Herb Nadolny.

CHARLES AND ROSE TAYLOR ENDOWMENT FUND

In memory of Art Lazear by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Beck and Joe Lift on the birth of their grandson by Rose and Chick Taylor.

In memory of Ken Herdin's father by Allan Taylor.

PINCHAS ZUKERMAN MUSICAL EDUCATION FUND

Congratulations to Jacquelin Holzman on all her wonderful achievements by Myrna and Norman Barwin.

Mazal Tov to Estelle Gunner on receiving the Hadassah-WIZO 2001 Volunteer Service Award by Myrna and Norman Barwin.

Congratulations to Dr. Bill James on all his wonderful achievements by Myrna and Norman Barwin.

Best wishes to Evelyn Greenberg on her birthday by Myrna and Norman Barwin.

SANDRA AND SAM ZUNDER ENDOWMENT FUND

Wishing Abe Bookman a *r'tuah sh'lemah* by Sandra and Sam Zunder.

Wishing Zaida Greenberg a *r'tuah sh'lemah* by Sandra and Sam Zunder.

B'NAI MITZVAH CLUB

GABRIEL IBGYH MITZVAH FUND

In memory of Victoria Ibgby by Merle and Richard Moses.

SARAH LESH MITZVAH FUND

Wishing Abe Bookman a *r'tuah sh'lemah* by Isabel and Norman Lesh.

JONATHAN SHERMAN MITZVAH FUND

Mazal Tov to Sorin Edelshtein on the Bar Mitzvah of his grandson Jeffrey by Bea and Murray Garceau.

Contributions may be made by phoning Kayla Mallay at 798-4696 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is kmallay@jccottawa.com. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.



Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

The origins of Chanukah are two national celebrations to commemorate Jewish victory over the Hellenizing Syrians, almost 2,200 years ago. One commemorated victory in a decisive battle; the other, an eight-day feast, celebrated the liberation, cleansing, and rededication of the Temple in Jerusalem.

In time, the first feast was dropped and the character of the annual observance changed. The focus was on the eight days of rededication of the Temple and religious observance became central. The holiday became symbolized by the *chanukiah* - the candelabra - and lighting of the lights each evening, to commemorate the finding of the sanctified oil, which miraculously lasted till new, pure supplies could be readied.

The Book of Maccabees

The earliest surviving account of the Chanukah story - the struggle under the priest, Matthias, and his sons (known as the Maccabees) is

the Book of Maccabees. The book is part of the Apocrypha, ancient writings of ambiguous significance that has no formal status in Judaism.

Other than a digest (the medieval "Scroll of Antiochus") which is included in Birnbaum's Orthodox Siddur, the only other place where I have seen this book referred to in commonly available Jewish sacred literature is in a page and a half of notes in the Hertz Chumash, which provide some extracts from the First Book of Maccabees.

The First Book of Maccabees, which tells the story of the Maccabean struggle, is available on the internet (<http://etext.lib.virginia.edu/oc/modeng/public/Rsv1Mac.html>). The Chanukah story, from its beginning to the liberation and rededication of the Temple, is told in chapters 1-5.

Josephus's retelling

About 200 years after the Maccabee wars, Josephus -

the priestly general who surrendered to the Romans and wrote a history of the Roman-Jewish Wars - wrote another book, *The Antiquities*. This was a history of the Jews aimed at creating a favourable image for his people. In his coverage of the Maccabean Wars, Josephus drew on documents that were then available (from Roman and other sources) and on oral tradition that was still quite vivid in his time. Book XII of *The Antiquities* covers in detail the period of 170 years, from the death of Alexander the Great to the death of Judas Maccabeus (<http://www.ccel.org/j/josephus/works/ant-12.htm>) [hyphen in original].

A modern perspective

A clear retelling of the Chanukah story that puts the ancient material in perspective can be found in Jeffrey J. Godfrey's "The Hasmonean Revolt" (<http://pigseye.kenesaw.edu/~jgodfrey/hasmonean.htm>).

This is a 1997 essay drawing on ancient and modern sources, by a history major at Kennesaw State University, in Georgia. Besides a summary of events, Godfrey reviews the various (and

inconclusive) attempts by scholars to explain why Antiochus launched his attempt to suppress Judaism and annihilate those Jews who resisted apostasy.

Four contrasting explanations are offered. The most general is that Antiochus, a Hellenistic monarch of the Seleucid dynasty centered in Syria, was simply an ardent Hellenizer, a believer that any group of people who did not speak Greek, adopt Greek culture, and follow Greek pantheism including the political worship of the ruling monarch as one of the gods, were dangerous barbarians and fanatics. A second theory is that his coerced Hellenization of the Jews was part of his strategy to unify countries under his rule and make his Empire stronger. Religious and cultural conformity was an instrument of realpolitik. A third and primarily military view is that Antiochus believed that the Jews (particularly the Jewish zealots, or Hasidim) were sympathetic to his Egyptian rivals for dominance in the Fertile Crescent; his persecution was intended as a pre-emptive strike. Finally, others believe that the persecution

primarily related to internal Jewish politics. In this view, it was instigated by Jewish Hellenizers, led by a few of the High Priests, who were promoting their local political agenda and wanted to curry favor with the King, and gain his support against their enemies.

The key to resistance was the unity between the Maccabean-led popular forces and the remnants of the Hasidism. Unity involved pursuing a successful guerrilla war that had a definite religious-ideological component. The decision was made that fighting, in self-defense, was justified even on the

Shabbat (earlier, non-resistant Hasidim had been slaughtered by enemy attacks on Shabbat).

That lesson was not lost as modern Israel struggled to revive the Maccabean tradition of Zionist national liberation. And it is this lesson - together with unity as a precondition to preserving our traditions of freedom - which we need to constantly remember as we light the Chanukah lights.

Note: As addresses tend to be lengthy, some may have been hyphenated when extended to another line. Readers should ignore hyphens unless there is a specific note that the hyphens are in the original address.

Turn your old car into renewed hope!

Donate your used car to benefit Jewish Special Education and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds to benefit Y.Y.H. Schools Resource Rooms









Ottawa Jewish **bulletin**

Readers and advertisers are advised that this is the last edition of the *Ottawa Jewish Bulletin* for 2001.





The next edition will be published on Monday, January 21, 2002

The deadline date is Monday, January 7, 2002.

JEWISH COMMUNITY CALENDAR (Continued from page 24)

MONDAY, DECEMBER 24	TUESDAY, DECEMBER 25	WEDNESDAY, DECEMBER 26	THURSDAY, DECEMBER 27	FRIDAY, DECEMBER 28	SATURDAY, DECEMBER 29	SUNDAY, DECEMBER 30
 <p>The Centre of Your Life</p> <p>Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p>	<p>The Book of Psalms for Men and Women, led by Shlomo Harary, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 6:15 p.m.</p> <p>The Book of Ethics for Women, with Balla Steinberg, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p> <p>Talmud Classes for Men with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p>	<p>Beth Shalom Portion of the Week Class for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m.</p> <p>The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.</p>	<p>Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p> <p>JET, Pirkel Avo/Strive for Truth, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 9:00 a.m.</p> <p>JET, Parshat Hashavua (for Teens), The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 7:00 p.m.</p> <p>JET, The University Connection, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:00 p.m.</p> <p>JET, Learn to Learn Chumash, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 p.m.</p>	<p>Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p> <p>Growing Tree Visiting Days, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:45 a.m.</p>  <p>CANDLELIGHTING BEFORE 4:09 PM</p>	<p>"Hand in Hand with the Rebbe" - a Chassidic Melave Malka and tzeitzun for children, songs, video, refreshments, sponsored by the Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 p.m.</p>	<p>Beth Shalom Youth Choir rehearsals, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 9:30 a.m.</p> <p>Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m.</p> <p>Shmuel Kerdash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 4:30 p.m.</p> <p>Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.</p>
MONDAY, DECEMBER 31	TUESDAY, JANUARY 1	WEDNESDAY, JANUARY 2	THURSDAY, JANUARY 3	FRIDAY, JANUARY 4	SATURDAY, JANUARY 5	SUNDAY, JANUARY 6
 <p>The Centre of Your Life</p> <p>Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p> <p>The Soloway Jewish Community Centre's Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, noon.</p>	<p>The Book of Psalms for Men and Women, led by Shlomo Harary, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 6:15 p.m.</p> <p>The Book of Ethics for Women, with Balla Steinberg, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p> <p>Talmud Classes for Men with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p>	<p>The Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p> <p>SJCC Mitzvah Knitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:30 p.m.</p> <p>Shira Ottawa Choir rehearsals, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 6:30 p.m.</p> <p>Beth Shalom Portion of the Week Class for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m.</p> <p>The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.</p>	<p>The Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p> <p>JET, Pirkel Avo/Strive for Truth, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 9:00 a.m.</p> <p>JET, Parshat Hashavua (for Teens), The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 7:00 p.m.</p> <p>JET, The University Connection, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:00 p.m.</p> <p>JET, Learn to Learn Chumash, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 p.m.</p>	<p>The Soloway Jewish Community Centre's Winter Wonderland Camp, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 a.m.</p> <p>Growing Tree Visiting Days, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:45 a.m.</p>  <p>CANDLELIGHTING BEFORE 4:16 PM</p>	<p>"Hand in Hand with the Rebbe" - a Chassidic Melave Malka and tzeitzun for children, songs, video, refreshments, sponsored by the Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 p.m.</p>	<p>Beth Shalom Youth Choir rehearsals, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 9:30 a.m.</p> <p>Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m.</p> <p>Shmuel Kerdash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 4:30 p.m.</p> <p>The Vered Israel Cultural and Educational Program, Israeli House, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 7:30 p.m.</p> <p>Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.</p>
MONDAY, JANUARY 7	TUESDAY, JANUARY 8	WEDNESDAY, JANUARY 9	THURSDAY, JANUARY 10	FRIDAY, JANUARY 11	SATURDAY, JANUARY 12	SUNDAY, JANUARY 13
 <p>The Centre of Your Life</p> <p>The Soloway Jewish Community Centre's Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, noon.</p>	<p>JET, Living Judaism, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, noon.</p> <p>AJASO+ Western Line Dancing, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:30 p.m.</p> <p>The Book of Psalms for Men and Women, led by Shlomo Harary, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 6:15 p.m.</p> <p>The Book of Ethics for Women, with Balla Steinberg, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p> <p>Talmud Classes for Men with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p>	<p>SJCC Mitzvah Knitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:30 p.m.</p> <p>Shira Ottawa Choir rehearsals, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 6:30 p.m.</p> <p>Beth Shalom Portion of the Week Class for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m.</p> <p>The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.</p>	<p>JET, Pirkel Avo/Strive for Truth, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 9:00 a.m.</p> <p>AJASO+ Drop-In Bridge, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:00 p.m.</p> <p>AJASO+ Bereshit, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:00 p.m.</p> <p>JET, Parshat Hashavua (for Teens), The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 7:00 p.m.</p> <p>JET, The University Connection, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:00 p.m.</p> <p>JET, Learn to Learn Chumash, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 p.m.</p>	<p>Growing Tree Visiting Days, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:45 a.m.</p>  <p>CANDLELIGHTING BEFORE 4:23 PM</p>	<p>"Hand in Hand with the Rebbe" - a Chassidic Melave Malka and tzeitzun for children, songs, video, refreshments, sponsored by the Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 p.m.</p>	<p>Beth Shalom Youth Choir rehearsals, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 9:30 a.m.</p> <p>Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m.</p> <p>Shmuel Kerdash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 4:30 p.m.</p> <p>Ottawa Torah Centre of Chebed, Bat Mitzvah Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 6:00 p.m.</p> <p>Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.</p>
MONDAY, JANUARY 14	TUESDAY, JANUARY 15	WEDNESDAY, JANUARY 16	THURSDAY, JANUARY 17	FRIDAY, JANUARY 18	SATURDAY, JANUARY 19	SUNDAY, JANUARY 20
 <p>The Centre of Your Life</p> <p>The Soloway Jewish Community Centre's Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, noon.</p>	<p>JET, Living Judaism, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, noon.</p> <p>AJASO+ Western Line Dancing, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:30 p.m.</p> <p>The Book of Psalms for Men and Women, led by Shlomo Harary, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 6:15 p.m.</p> <p>The Book of Ethics for Women, with Balla Steinberg, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p> <p>Talmud Classes for Men with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.</p> <p>Melita Press Library Book Discussion Group, Book: White Teeth by Zedie Smith, Reviewer: Linde Rossman, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:00 p.m.</p>	<p>SJCC Mitzvah Knitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:30 p.m.</p> <p>Shira Ottawa Choir rehearsals, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 6:30 p.m.</p> <p>Beth Shalom Portion of the Week Class for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m.</p> <p>The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.</p>	<p>Raoul Wallenberg Day events sponsored by the Jewish Community Council of Ottawa.</p> <p>JET, Pirkel Avo/Strive for Truth, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 9:00 a.m.</p> <p>AJASO+ Drop-In Bridge, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:00 p.m.</p> <p>AJASO+ Bereshit, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:00 p.m.</p> <p>JET, Parshat Hashavua (for Teens), The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 7:00 p.m.</p> <p>JET, The University Connection, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:00 p.m.</p> <p>JET, Learn to Learn Chumash, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 8:30 p.m.</p>	<p>Growing Tree Visiting Days, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:45 a.m.</p> <p>AJASO+ "Surviving Prostate Cancer" lecture, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 10:30 a.m.</p>  <p>CANDLELIGHTING BEFORE 4:32 PM</p>	<p>"Hand in Hand with the Rebbe" - a Chassidic Melave Malka and tzeitzun for children, songs, video, refreshments, sponsored by the Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 p.m.</p> <p>Supersitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:00 p.m.</p> <p>Ottawa Jewish Film Society, "Yane's Friends", The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:00 p.m.</p> <p>Shmuel Kerdash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 4:30 p.m.</p> <p>Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.</p>	<p>Beth Shalom Youth Choir rehearsals, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 9:30 a.m.</p> <p>Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m.</p> <p>Supersitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 1:00 p.m.</p> <p>Ottawa Jewish Film Society, "Yane's Friends", The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 2:00 p.m.</p> <p>Shmuel Kerdash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private, 4:30 p.m.</p> <p>Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.</p>

Happy Chanukah!**JEWISH COMMUNITY CALENDAR**

MONDAY, DECEMBER 10	TUESDAY, DECEMBER 11	WEDNESDAY, DECEMBER 12	THURSDAY, DECEMBER 13	FRIDAY, DECEMBER 14	SATURDAY, DECEMBER 15	SUNDAY, DECEMBER 16
 The Centre of Your Life The Soloway Jewish Community Centre Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, noon. Traditional Chanukah tunes at Peace Tower, entire daily concert by Oomiloon Carillonier Gordon Slater, Parliament Hill, 12:00 p.m.	JET, Living Judaism, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, noon. The Book of Psalms for Men and Women, led by Shlomo Harary, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 6:15 p.m. The Book of Ethics for Women, with Baylah Steinberg, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m. Talmud Classes for Men with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m. Greenberg Families Library and the Soloway Jewish Community Centre, The Author Talks, Dr. Joe Schwarz presents "The Genie in the Bottle and Related Scientific Tales," The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 7:30 p.m. Shira Ottawa Choir performs for Temir Foundation's Chanukah Celebration, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 7:30 p.m.	Shira Ottawa Choir performs, Mirlo Place Suite Hotel, 433 Laurier Ave. West, 11:30 a.m. SJCC Mitzvah Knitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 1:30 p.m. Shira Ottawa Choir performs, The Bess and Mos Greenberg Family Hillel Lodge, 10 Nadorly Sachs Private, 6:30 p.m. Beth Shalom Portion of the Week Class for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m. The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.	 JET, Pirkei Avot/Strive for Truth, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 9:00 a.m. UJA, Millennium Mural Varnishing, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 7:30 p.m. JET, Parshat Hashavua (for Teens), The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 7:00 p.m. JET, The University Connection, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 8:00 p.m. JET, Learn to Learn Chumash, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 8:00 p.m.	Growing Tree Visiting Days, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:45 a.m.  CANDLELIGHTING BEFORE 4:02 PM	Chanukah Ball, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m. "Hand in Hand with the Rebbe" - a Chassidic Melave Malka and farbrengen for children, songs, video, refreshments, sponsored by the Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 p.m. Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. Ottawa Jewish Film Society, Films: Expulsion and Memory, Canada 1996 and Both Sides of the Wire, Canada 1993, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 2:00 p.m. Shmuel Kardash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 4:30 p.m. Beth Shalom Congregation Family Chanukah Party, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 5:00 p.m. Canada-Israel Cultural Foundation and "The Israeli House" Chanukah Party, featuring the band, "A Touch of Klez," open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 7:30 p.m. Statistics Canada Choir presents new Chanukah songs, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:00 p.m. Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.	Beth Shalom Youth Choir rehearsals, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 9:30 a.m. Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. Shmuel Kardash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 4:30 p.m. Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.
Calendar continues on page 23						
MONDAY, DECEMBER 17	TUESDAY, DECEMBER 18	WEDNESDAY, DECEMBER 19	THURSDAY, DECEMBER 20	FRIDAY, DECEMBER 21	SATURDAY, DECEMBER 22	SUNDAY, DECEMBER 23
The Soloway Jewish Community Centre Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, noon.	JET, Living Judaism, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, noon. The Book of Psalms for Men and Women, led by Shlomo Harary, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 6:15 p.m. The Book of Ethics for Women, with Baylah Steinberg, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m. Talmud Classes for Men with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:15 p.m.	SJCC Mitzvah Knitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 1:30 p.m. Henry "Hank" Toronlow Cub Pack registration night, Hillel Academy, 31 Nadorly Sachs Private, 6:30 p.m. Shira Ottawa Choir rehearsal, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 7:00 p.m. Beth Shalom Portion of the Week Class for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m. The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.	JET, Pirkei Avot/Strive for Truth, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 9:00 a.m. JET, Parshat Hashavua (for Teens), The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 7:00 p.m. JET, The University Connection, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 8:00 p.m. JET, Learn to Learn Chumash, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 8:30 p.m.	Growing Tree Visiting Days, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 8:45 a.m.  CANDLELIGHTING BEFORE 4:05 PM	"Hand in Hand with the Rebbe" - a Chassidic Melave Malka and farbrengen for children, songs, video, refreshments, sponsored by the Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 p.m.	Beth Shalom Youth Choir rehearsals, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 9:30 a.m. Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. Shmuel Kardash in cooperation with the SJCC, Class in Jewish Mysticism, open to all, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadorly Sachs Private, 4:30 p.m. Talmud Study Group for Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Avenue, 8:30 p.m.

This information is taken from the community calendar maintained by the Soloway Jewish Community Centre. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schafer, calendar co-ordinator at 798-9818 extension 265. We have voice mail. Accurate details must be provided. You may fax to 798-9839.



TRAVEL MANAGEMENT SERVICES
275 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5H9

A Happy Chanukah to all our Friends and Clients
Marilyn Taller-Waserman Keith Westerlund

FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS
236-8800

email: m.waserman@westerlundtravel.com Fax: (613) 236-5094

Condolences

Condolences are extended to the families of:

Jeraldene Dorothy Ballon,
Toronto (daughter-in-law of Betty Ballon)

Jean David
Julius Gosevitz
Dan Landen
Henry Pass
David Pollock

May their memory be a blessing.

BULLETIN DEADLINES

JANUARY 7
FOR JANUARY 21
JANUARY 16
FOR FEBRUARY 4



Ned Segal
• Investments
• Insurance
• RRSP
• RESP
Freedom 55
The freedom to choose.
The power to get there.

Office: 828-9540 ext. 245
Cell: 762-5993

ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 25 years experience

238-4040

Carlson Wagonlit 